

Oficiālais Vēstnesis



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

57. sējums

2014. gada 15. aprīlis

Saturs

I Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi

ATZINUMI

Eiropas Centrālā banka

2014/C 113/01	Eiropas Centrālās bankas atzinums (2014. gada 7. janvāris) par priekšlikumu regulai par indeksiem, ko izmanto kā etalonus finanšu instrumentos un līgumos (CON/2014/2)	1
---------------	--	---

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2014/C 113/02	Informācija par pārkāpuma procedūru 2013/4108	21
---------------	---	----

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2014/C 113/03	Padomes Lēmums (2014. gada 9. aprīlis), ar ko pieņem Padomes nostāju par Eiropas Savienības 2014. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 1 projektu	22
---------------	---	----

2014/C 113/04	Paziņojums to personu un vienību ievēribai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2013/183/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku	24
2014/C 113/05	Paziņojums to personu ievēribai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/119/KĀDP, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas lēmumu 2014/216/KĀDP, un Padomes Regulā (ES) Nr. 208/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 381/2014, par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā	25

Eiropas Komisija

2014/C 113/06	Euro maiņas kurss	26
---------------	-------------------------	----

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2014/C 113/07	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – Kopīgā saskaņotā Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programma	27
---------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 113/08	Paziņojums uzņēmējiem – Jaunākā posma pieprasījumi par autonomo kopējā muitas tarifa nodokļu piemērošanas apturēšanu dažiem rūpniecības un lauksaimniecības izstrādājumiem	29
---------------	--	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 113/09	Valsts atbalsts — SA.14093 (C76/2002) – Beļģija – Charleroi lidosta, SA.18857 (2012/C) – Zviedrija – Västerås lidosta, SA.19880 un SA.32576 (2012/C) – Vācija – Niederrhein Weeze lidosta, SA.21121 (C29/2008), SA.32833 (2011/C) – Vācija – Frankfurt-Hahn lidosta, SA.21877 (C24/2007) un SA.27585 un SA.31149 (2012/C) – Vācija – Lübeck lidosta, SA.22030 (C26/2007) un SA.29404 (2012/C) – Vācija – Dortmund lidostas programmas NEO un NERES, SA.22614 (C53/2007) – Francija – Pau lidosta, SA.23098 (C37/2007) – Itālija – Alghero lidosta, SA.24221 (2012/C) – Austrija – Klagenfurt lidosta, SA.26190 (2012/C) – Vācija – Saarbrücken lidosta, SA.26494 (2012/C) – Francija – La Rochelle lidosta, SA.26500 (2012/C) – Vācija – Altenburg Nobitz lidosta, SA.26818 (2010/C) – Itālija – Stretto lidosta, SA.27339 (2012/C) – Vācija – Zweibrücken lidosta, SA.30743 (2011/C) – Vācija – infrastruktūras pasākumu finansēšana Leipzig-Halle lidostā, SA.30931 (2011/C) – Rumānija – Rumānijas lidostas, SA.31662 (2011/C) – Rumānija – Timisoara lidosta, SA.33909 (2013/C) – Spānija – Girona un Reus lidostas, SA.33960 (2012/C) – Francija – Aéroport de Beauvais, SA.33963 (2012/C) – Francija – Aéroport d'Angoulême, SA.33962 (2012/C) – Francija – Carcassonne lidosta, SA.33961 (2012/C) – Francija – Nîmes lidosta, SA.33983 (2013/C) – Itālija – VTNP Sardīnijas lidostās — Uzaicinājums iesniegt piezīmes saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu ⁽¹⁾	30
---------------	--	----

Labojums

2014/C 113/10	Labojums sarakstā – Dalībvalstu noteiktās centrālās iestādes, kas nodarbojas ar nelikumīgi no dalībvalsts teritorijas izvestu kultūras priekšmetu atgriešanu saskaņā ar Direktīvas 93/7/EEK 3. pantu (OV C 55, 26.2.2014.)	32
---------------	--	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2014. gada 7. janvāris)

par priekšlikumu regulai par indeksiem, ko izmanto kā etalonus finanšu instrumentos un līgumos

(CON/2014/2)

(2014/C 113/01)

Ievads un tiesiskais pamats

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2013. gada 18. un 28. oktobrī saņēma Eiropas Savienības Padomes un attiecīgi Eiropas Parlamenta lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par indeksiem, ko izmanto kā etalonus finanšu instrumentos un līgumos⁽¹⁾ (turpmāk tekstā – “ierosinātā regula”).

ECB kompetence sniegt atzinumu pamatojas Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 4. punktā un 282. panta 5. punktā, jo ierosinātā regula ietver normas, kas ietekmē Līguma 127. panta 5. punktā minēto Eiropas Centrālo banku sistēmas atbalstu sekmīgi īstenot politiku attiecībā uz finanšu sistēmas stabilitāti. ECB Padome saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu ir pieņēmusi šo atzinumu.

1. Ierosinātās regulas nolūks

- 1.1. Ar ierosināto regulu ir paredzēts ieviest Savienībai kopēju regulējumu, kas reglamentē publicētus indeksus, kurus izmanto kā etalonus finanšu instrumentos un finanšu līgumos, piemēram, hipotekāros kredītlīgumos, vai kurus izmanto ieguldījumu fondu darbības rezultātu mērīšanai, lai tādējādi nodrošinātu šādu indeksu integritāti un precizitāti, kā arī veicina iekšējā tirgus pareizu darbību, vienlaikus panākot patērētāju un ieguldītāju augstu aizsardzības līmeni⁽²⁾.
- 1.2. Jaunajā regulējumā ir reglamentēts viss etalonu noteikšanas process – no kotētu cenu vai citu ievaddatu (jeb ievades datu) saņemšanas no tirgus dalībniekiem, etalona administrēšanas un kontroles līdz tā izplatīšanai un publicēšanai. Konkrētāk, ierosinātās regulas mērķis ir etalonus padarīt uzticamākus un stabilākus, lai tirgus dalībniekiem būtu grūtāk tos manipulēt, bet etalonu noteikšanas procesu vispār – padarīt pārskatāmāku. Tajā ir mēģināts to sasniegt galvenokārt ar to, ka tiktu nostiprināta uzraudzības iestāžu kontrole pār iesniedzamo ievaddatu kvalitāti un to sniegšanas metodiku attiecībā uz indeksiem, kurus var izmantot kā etalonus⁽³⁾, un tiktu uzlabota pārvaldība un kontrole pār vienībām, kas administrē etalona sniegšanu. Ierosinātās shēmas ietvaros administratoriem, kas atrodas Savienībā, ir pienākums lūgt atļauju no savas valsts kompetentās iestādes⁽⁴⁾. Tā kā administrēšana ir etalonu noteikšanas galvenā funkcija un ir saistīta ar rīcības brīvību attiecībā uz to, kā ievaddati tiek pārvērsti etalonā, administratoriem ir jāpieņem rīcības

⁽¹⁾ COM(2013) 641 final.

⁽²⁾ Sk. ierosinātās regulas 1. pantu. Ierosinātās regulas darbības joma ir plaša: tā attiecas uz ļoti dažādiem etalonu indeksiem, tostarp visiem etaloniem, kas tiek izmantoti kā atsauces finanšu instrumentos, kurus ir atļauts tirgot vai kas tiek tirgoti regulētā tirgū, piemēram, ar energoresursem vai izejvielām saistītos instrumentos un atvasinātos finanšu instrumentos, kas piesaistīti valūtas maiņas darījumiem.

⁽³⁾ Sk. ierosinātās regulas 7. un 8. pantu.

⁽⁴⁾ Sk. ierosinātās regulas 22. pantu. Kā konkrētizēts 19. pantā, tādējādi uzraudzītās vienības ierosinātajā regulā reglamentētu etalonu var izmantot vienīgi tad, ja to sniedz administrators, kuram saskaņā ar 23. pantu ir izsniegta atļauja vai kas ir reģistrēts saskaņā ar 21. pantu.

kodekss un jānodrošina, ka datu sniegšanu neietekmē nekāds interešu konflikts⁽⁵⁾. Komisija ir pilnvarota lemt par to, kuri etaloni, kas atrodas Savienībā, ir "kritiski svarīgi etaloni", un pieņemt šādu Savienības mērogā izmantotu etalonu sarakstu⁽⁶⁾.

- 1.3. Ierosinātās regulas ietvaros dalībvalstīm attiecībā uz uzraudzību un izpildi ir nepieciešams norīkot iestādi (vai iestādes), kas ir atbildīga par šiem uzdevumiem⁽⁷⁾, un par šīm iestādēm informēt Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (EVTI). Tā kā pastāv lielāka varbūtība, ka tieši kritiski svarīgajiem etaloniem varētu būtu pārrobežu iedarbība, administratora kompetentajai iestādei ir nepieciešams izveidot kompetento iestāžu kolēģiju, kas sastāv no šīs iestādes, EVTI, datu sniedzēju kompetentajām iestādēm un, ja nepieciešams, citām kompetentajām iestādēm, un tai ir nepieciešams arī rakstveidā noteikt kolēģijas iekšējo kārtību, citstarp par atbalstu, kas sniedzams minētajai kompetentajai iestādei, lai izpildītu konkrētus pasākumus saistībā ar kritiski svarīgam etalonam nepieciešamo datu obligātu sniegšanu⁽⁸⁾. Ja kolēģijas ietvaros nav panākta vienošanās par to, vai veikt zināmus konkretizētus pasākumus⁽⁹⁾, administratora kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu par šo tēmu ar nosacījumu, ka jebkāda novirze no pārējo kolēģijas dalībnieku vai attiecīgi EVTI nostājas tiek pilnīgi pamatota. Turklāt, ja citstarp kompetentajām iestādēm nav izdevies vienoties par rakstveida kārtību vai ja pastāv nevienprātība par veiktu pasākumu, EVTI var pieņemt lēmumu pēc cita kolēģijas dalībnieka ieteikuma vai pēc savas iniciatīvas saskaņā ar "saistošās starpniecības" procedūru⁽¹⁰⁾. Ierosinātajā regulā ir arī paredzēts EVTI administrēts līdzvērtīguma regulējums attiecībā uz trešo valstu administrētiem etaloniem⁽¹¹⁾.
- 1.4. Priekšlikums arī papildina Komisijas nesenos priekšlikumus par etalonu manipulācijas iekļaušanu jaunajā tirgus ļaunprātīgas izmantošanas novēršanas regulējumā – kā pārkāpumu (tirgus ļaunprātīgu izmantošanu), par ko ir paredzēti stingri administratīvi sodi⁽¹²⁾. Raugoties no starptautiska skatpunkta, tiek norādīts, ka ierosinātā regula atbilst finanšu etalonu principiem, kurus 2013. gada jūlijā pieņēmusi Starptautiskā Vērtspapīru komisiju organizācija (IOSCO)⁽¹³⁾.

2. Vispārīgi apsvērumi

ECB atbalsta ierosinātās regulas mērķi – izveidot Savienībai kopēju noteikumu kopumu par etalonu noteikšanas procesu attiecībā uz finanšu instrumentiem⁽¹⁴⁾ un finanšu līgumiem⁽¹⁵⁾ finanšu etalonu integritātes un uzticamības un plašāku apsvērumu – ieguldītāju un patērētāju aizsardzības – interesēs. ECB uzskata, ka atbilde šāda regulējuma formā ir pamatota un samērīga ar etalonu noteikšanas procesā konstatētajām nepilnībām. Atjaunot integritāti un sabiedrības uzticību finanšu etaloniem ir vēl jo svarīgāk, ņemot vērā apgalvojumus par nesen notikušajām manipulācijām ar galvenajiem starpbanku procentu likmju etaloniem – *Libor* un *Euribor*, kuru rezultātā vairākos gadījumos tika uzlikts ievērojams naudas sods un tika izvirzītas apsūdzības par citu indeksu ļaunprātīgu izmantošanu. Lai Eurosistēmas ietvaros aizsargātu šo galveno etalonu integritāti un uzticamību, ir būtiski svarīgi, ka tiek uzturēta šiem indeksiem izmantojamo ievaddatu kvalitāte un to administratora integritāte.

⁽⁵⁾ Piem., ja administratora vai tā uzturētā paneļa sastāvā ietilpst tirgus dalībnieki, kas sniedz ievaddatus indeksa vajadzībām.

⁽⁶⁾ Sk. ierosinātās regulas 13. pantu. Saistībā ar kritiski svarīgiem etaloniem administratoriem ir jāinformē kompetentā iestāde un jāsaņem no tās atļauja par rīcības kodeksu.

⁽⁷⁾ Sk. ierosinātās regulas 29. pantu. Kompetento iestāžu uzraudzības un izmeklēšanas pilnvaras ir izklāstītas 30. pantā, bet to administratīvās sankcijas – 31. pantā.

⁽⁸⁾ Sk. ierosinātās regulas 34. panta 1. un 6. punktu. Attiecīgā, ar obligāto datu sniegšanu saistītā norma ir 14. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkts.

⁽⁹⁾ Tostarp pasākumi attiecībā uz obligāto datu sniegšanu (14. pants), atļaujas izsniegšanu administratoriem (23. un 24. pants) un administratīviem pasākumiem un sankcijām (31. pants).

⁽¹⁰⁾ Tā ir paredzēta Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulas (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.), 19. pantā.

⁽¹¹⁾ Sk. ierosinātās regulas V sadaļu. Trešo valstu etalonu administratoriem ir jāinformē EVTI par etalonu un tas tajā jāreģistrē, bet Komisijai ir jāapstiprina, ka trešo valstu regulējums ir līdzvērtīgs Savienības regulējumam, pirms to var izmantot Savienības uzraudzītās vienības.

⁽¹²⁾ Sk. grozīto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (tirgus ļaunprātīgu izmantošanu), COM(2012) 421 final, un grozīto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par kriminālsankcijām iekšējās informācijas ļaunprātīgas izmantošanas un tirgus manipulāciju gadījumā, COM(2012) 420 final.

⁽¹³⁾ Sk. IOSCO 2013. gada 17. jūlija galīgo ziņojumu par finanšu etaloniem piemērojamiem principiem (pieejams IOSCO internetvietnē (www.iosco.org)).

⁽¹⁴⁾ Sk. ierosinātās regulas 3. panta 1. punkta 13. apakšpunktu.

⁽¹⁵⁾ Saskaņā ar ierosinātās regulas 3. panta 1. punkta 15. apakšpunktu tie ir attiecīgās Savienības direktīvās definētie kredītligumi un kredītligumi saistībā ar mājokļa īpašumu.

Eurosistēmas atbildē uz Komisijas 2012. gada publisko apspriedi par indeksiem piemērojamo regulējumu⁽¹⁶⁾ ECB uzsvēra, ka *Euribor* etalons ir sistēmiski svarīgs finanšu stabilitātei, un sniedza konkrētus ieteikumus gan par īstermiņa un vidēja termiņa, gan ilgtermiņa pasākumiem, lai uzlabotu *Euribor* un citu šādu etalonu integritāti un uzticamību. ECB un Eurosistēmas nacionālās centrālās bankas (NCB) ir arī sniegušas Eurosistēmas atbildi citos līdzīgas apspriešanas gadījumos par etalonu indeksu turpmāko attīstību gan Savienības, gan starptautiskā mērogā⁽¹⁷⁾.

ECB arī vēlas sniegt dažas uz nākotni vērstas piezīmes par kritiski svarīgo procentu likmju etalonu reformu. Lai gan ir vērojams progress attiecībā uz pārvaldības procesa nostiprināšanu un uzticamības atjaunošanu, vēl ir nepieciešams veikt papildu pasākumus. ECB noteikti atbalsta tirgus dalībnieku iniciatīvas, kuru nolūks ir identificēt uz darījumiem balstītas atsaucē likmes, kuras varētu uzskatīt par praktiski izmantojamu *Euribor* papildinājumu vai aizstājēju un atbalstīt tirgū pieejamo iespēju izvēles atvieglināšanu mainīgas finanšu sistēmas apstākļos, tā ka lietotāji var izvēlēties atsaucē likmes, kas vairāk atbilst to vajadzībām. Turklāt, izstrādājot jaunas atsaucē likmes, ir nepieciešams apsvērt pareizos principus attiecībā uz atsaucē likmēm, kurus ierosinājusi EVTI, Eiropas Banku iestāde (EBI) un IOSCO. Tādēļ ECB noteikti iedrošina tirgus dalībniekus aktīvi iesaistīties likmju izstrādes procesā, lai nodrošinātu, ka rezultātā iegūtā likme atbilst tirgus vajadzībām. Šajā pārejas posmā (uz jaunām atsaucē likmēm) ir arī ļoti svarīgi, ka jebkāds Savienības mēroga regulējums tirgus dalībniekiem ir praktiski izpildāms. Tas ir būtiski svarīgi – it īpaši tādēļ, ka ierosinātajai regulai ir ļoti plaša piemērošanas joma. ECB arī vēlas uzsvērt, ka tās īpašajos apsvērumos, kas izklāstīti turpmākajās sadaļās, galvenā uzmanība ir pievērsta šā regulējuma ietekmei uz galvenajiem procentu likmju etaloniem.

3. Īpaši apsvērumi

3.1. Piemērošanas joma, centrālo banku sniegto indeksu un etalonu izslēgšana un definīcijas

3.1.1. ECB atbalsta ierosinātās regulas plašo piemērošanas jomu, kas aptver visus etalonus, kurus kā atsaucē izmanto finanšu instrumentos, kurus ir atļauts tirgot vai kas tiek tirgoti regulētā tirgū, piemēram, ar energoproduktiem vai izejvielām saistītos instrumentos un atvasinātos valūtas finanšu instrumentos, kā arī finanšu līgumos un ieguldījumu fondu vērtības noteikšanā⁽¹⁸⁾. Šāda piemērošanas joma ir atbilstoša, ņemot vērā etalonu ekstensīvo un plaši izplatīto izmantošanu iekšzemes un starptautiskajos finanšu tirgos un tādējādi to ievērojamo potenciālu negatīvi ietekmēt ieguldītājus un mazāk sarežģītu finanšu pakalpojumu, piemēram, hipotekāro kredītu, patērētājus.

3.1.2. ECB atzinīgi vērtē to, ka no ierosinātās regulas piemērošanas jomas ar tiešu formulējumu tiek izslēgtas centrālās bankas, kas ietilpst Eiropas Centrālo banku sistēmā (ECBS), jo tās jau ir ieviesušas sistēmas, lai nodrošinātu atbilstību ierosinātās regulas mērķiem⁽¹⁹⁾. Tomēr ECB uzskata, ka atbrīvojums ir paplašināms, to attiecinot uz visām centrālām bankām, jo to sniegtos etalonus un indeksus jau kontrolē publiskās iestādes. Ir paredzēts, ka šādi kontroles pasākumi atbilst principiem, standartiem un procedūrām, kas nodrošina etalonu un indeksu precizitāti, integritāti un neatkarību⁽²⁰⁾. Tā arī būtu dublēšanās attiecībā uz centrālajām bankām – un arī publiskām iestādēm vispār – ja tām tiktu piemērota ierosinātā regula, ņemot vērā, ka ikvienu administratoru uzraudzīs attiecīgā valsts kompetentā iestāde. Tādēļ nav nepieciešams centrālās bankas un to etalonus un indeksus iekļaut ierosinātajā regulā⁽²¹⁾, un ECB neiebilstu arī pret

⁽¹⁶⁾ Sk. publikāciju (angļu valodā) *European Commission's public consultation on the regulation of indices – Eurosystem's response*, 2012. gada novembris, 2.–3. lpp., kas pieejama vietnē www.ecb.europa.eu.

⁽¹⁷⁾ Sk. publikācijas (angļu valodā) *Eurosystem's response to the EBA and ESMA's public consultation on the principles for benchmark-setting processes in the EU* un *Eurosystem's response to IOSCO's consultation report on financial benchmarks* (abas publicētas 2013. gada februārī).

⁽¹⁸⁾ Arī naudas tirgus fondi (NTF) var izmantot atsaucē uz indeksiem, nosakot to tirgto finanšu instrumentu cenu. Sk. priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par naudas tirgus fondiem, COM(2013) 615 final, kurā paredzēts, ka gadījumā, kad nav izmantojama metode “novērtēšana pēc tirgus cenas”, NTF savus aktīvus vērtē, izmantojot principu “novērtēšana pēc modeļa”, kas ir etalona tipa metodika (sk. it īpaši ierosinātās regulas preambulas 41. apsvērumu un 2. panta 10. punktu). NTF parasti tiek strukturēti vai nu kā alternatīvi ieguldījumu fondu pārvaldnieki, vai kā pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumi, un kā tādi tie jau ir iekļauti termina “izraudzītās vienības” definīcijā (sk. ierosinātās regulas 3. panta 1. punkta 14. apakšpunkta e) un f) punktu).

⁽¹⁹⁾ Sk. ierosinātās regulas 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu un preambulas 16. apsvērumu.

⁽²⁰⁾ Sk. 1., 2. un 3. priekšlikumu.

⁽²¹⁾ Šajā ziņā tiek ņemts vērā, ka Eiropas Parlamenta Ekonomikas un monetārās komitejas (ECON) 2013. gada 15. novembra ziņojuma projekts ietvēra priekšlikumu ierosinātās regulas piemērošanas jomā iekļaut arī valstu centrālās bankas (sk. ziņojuma projekta grozījumu Nr. 20). Tomēr tā atzīst (sk. preambulas 20. apsvērumu), ka “ārpakalpojumu izmantošana, veicot aprēķinus, kad nepastāv rīcības brīvība attiecībā uz formulas izmantošanu, nenozīmē, ka aprēķinu veicējs ir uzskatāms par administratoru saskaņā ar šo regulu”. Komiteja par ziņojuma projektu vēl nav balsojusi. Pieejams Parlamenta internetvietnē (www.europarl.europa.eu).

atbrīvojuma paplašināšanu, aptverot visas publiskās iestādes. Šāda nostāja atbilst IOSCO principiem par etalonu noteikšanu, par kuru nesenā ziņojumā ir teikts, ka valsts iestādes veic etalonu administrēšanu, kas izmantota sabiedriskās kārtības nodrošināšanas vajadzībām, neietilpst to darbības jomā⁽²²⁾.

Turklāt attiecībā uz termina “starpbanku procentu likmes etalons” skaidrojumu⁽²³⁾ ECB ņem vērā, ka II pielikumā izklāstītais speciālais regulējums attiecas tikai uz tādiem etaloniem, kas ir balstīti uz procentu likmēm, pēc kurām bankas var savstarpēji izsniegt vai saņemt kredītus. ECB uzskata, ka šim regulējumam ir jābūt mazāk ierobežojošam un jāietver arī etaloni, kuru bāzes aktīvs ir likme, pēc kuras banka vairumtirgū var izsniegt vai saņemt kredītu⁽²⁴⁾. Vairumtirgus var ietvert arī aģentus, kas nav bankas.

3.2. Etalona integritāte un uzticamība; atļaujas izsniegšana administratoram un tā uzraudzība⁽²⁵⁾

3.2.1. ECB atzinīgi vērtē to, ka datu sniedzēju iesniedzamie ievaddati ir darījumu dati un ka citādus datus var izmantot vienīgi tad, ja pieejamie darījumu dati nav pietiekami, lai precīzi un uzticami atspoguļotu tirgus vai tautsaimniecības faktisko stāvokli, ko ir paredzēts mērit ar šādu etalonu, un ar nosacījumu, ka tādus datus var pārbaudīt⁽²⁶⁾.

3.2.2. Tomēr Savienības likumdevējiem būtu īpaši jā rūpējas par to, lai nodrošinātu, ka, cenšoties sasniegt priekšlikuma pamatotos mērķus, reglamentējošo prasību pastiprināšana attiecībā uz administratoriem⁽²⁷⁾ nedz neparedzēti izraisītu, ka jaunpienācēji atturas uzņemties šo būtiski svarīgo funkciju, nedz arī pārāk spēcīgi demotivē pašreizējos administratorus no šīs funkcijas veikšanas – it īpaši pašreizējā pārejas posmā uz eventuālām jaunām atsauces likmēm⁽²⁸⁾. Šādas barjeras administratora statusa iegūšanai varētu izraisīt to, ka etalonu saraksts nav optimāls un ka tas neatbilst lietotāju vajadzībām.

3.2.3. Turklāt, lai konstatētu, kur atrodas sliekšnis “50 % no darījumu vērtības tirgū”, kas ierosinātās regulas 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā ir paredzēts attiecībā uz administratoru veiktu konstatēšanu, vai etaloniem, kas nav balstīti uz darījumiem, pastāv bāzes aktīva tirgus, ir nepieciešams paskaidrot, kā administrators var iegūt stabilu un pret pārbaudījumiem noturīgu novērtējumu par to, kas šādas konstatēšanas vajadzībām ir uzskatāms par tirgu, ņemot vērā, ka “tirgus” ir ekonomikas jēdziens, kas atvasināts no konkurences tiesībām un ierosinātajā regulā nav papildus definēts.

3.2.4. ECB arī ņem vērā, ka saskaņā ar ierosināto regulu Savienībā administratorus un etaloniem nepieciešamo datu sniedzējus uzraudzīs dalībvalstu norīkotas kompetentās iestādes un ka etalonu administratoriem būs nepieciešama šo iestāžu atļauja. ECB iepriekš ir paudusi savu viedokli⁽²⁹⁾, ka, ņemot vērā *Euribor* sistēmisko nozīmi Savienības finanšu tirgos un tā nozīmi monetārās politikas transmisijā, *Euribor* likmju noteikšanas procesa uzraudzībā būtu jāiesaista Eiropas uzraudzības iestādes (EUI). ECB uzskata, ka iestādes, piemēram, EVTI un EBI ir ļoti piemērotas, lai uzņemtos šādu funkciju. Tādēļ ECB atzinīgi vērtē priekšlikumu, ka Komisija pieņemtu deleģētus aktus, kas balstīti uz tehniskiem standartiem, kurus EVTI sagatavojusi attiecībā uz konkrētiem, ar etalonu noteikšanas procesu saistītiem jautājumiem un ierosinātās EVTI pilnvaras īstenot “juridiski saistošu starpniecību”, koordinējot Savienības kompetento iestāžu sadarbību⁽³⁰⁾, un tās funkcijas, reģistrējot administratorus no trešām valstīm vai atceļot to reģistrāciju⁽³¹⁾. Turklāt visā tekstā būtu konsekventi jālieto ar ierosinātajā regulā definēto juridiskas vai fiziskas personas atrašanās vietu saistītie termini⁽³²⁾. ECB atzinīgi vērtē arī to, ka kompetentās iestādes dažus tām ierosinātajā regulā noteiktos uzdevumus var deleģēt EVTI, ja EVTI tam piekrīt⁽³³⁾.

⁽²²⁾ IOSCO galīgais ziņojums par finanšu etaloniem piemērojamiem principiem (sk. 13. zemsvītras piezīmi).

⁽²³⁾ Sk. ierosinātās regulas 3. panta 1. punkta 19. apakšpunktu un II pielikumu.

⁽²⁴⁾ Sk. 5. priekšlikumu. Sk. arī nodaļu par procentu atsauces likmēm ECB 2013. gada oktobra *Mēneša Biļetenā*, 69. lpp., pieejams ECB internetvietnē (www.ecb.europa.eu).

⁽²⁵⁾ Sk. ierosinātās regulas II un VI sadaļu.

⁽²⁶⁾ Sk. ierosinātās regulas 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

⁽²⁷⁾ Sk. ierosinātās regulas II sadaļas 1. nodaļu.

⁽²⁸⁾ Sk. 3.3.2. punktu, kurā uzsvērtas bažas par obligāto datu sniegšanas sliekšņvērtības izmantojamību.

⁽²⁹⁾ Sk. publikāciju (angļu valodā) *European Commission's public consultation on the regulation of indices – Eurosystem's response*, 2012. gada novembris, 3. lpp.

⁽³⁰⁾ Tas ir paredzēts ierosinātās regulas 34. pantā (ar atsauci uz Regulas (ES) Nr. 1095/2010 19. pantu).

⁽³¹⁾ Sk. ierosinātās regulas 20. un 21. pantu.

⁽³²⁾ Sk. 9. priekšlikumu par 20. panta 1. punktu, kurā ir lietots termins “administrators, kas reģistrēti trešā valstī”.

⁽³³⁾ Sk. ierosinātās regulas 26. panta 2. punktu.

3.3. Nozaru prasības, kritiski svarīgi etaloni un obligāta datu sniegšana⁽³⁴⁾

3.3.1. Ierosinātā regula ietver reglamentējošas prasības attiecībā uz dažādiem etalonu veidiem un nozarēm, kā arī speciālu regulējumu attiecībā uz “kritiski svarīgiem etaloniem”⁽³⁵⁾. ECB atbalsta šāda kritiski svarīgiem etaloniem paredzēta stingrāka regulējuma elementus. ECB atzinīgi vērtē arī to, ka ierosinātajā regulā ir paredzēts, ka uzraudzītās vienības obligātā kārtā sniedz kritiski svarīgam etalonam nepieciešamos ievaddatus⁽³⁶⁾. Tas ir svarīgs atbalsta mehānisms (*back-stop*) – gadījumam (ko nevar izslēgt), kad tirgus darbība ir traucēta un uz darījumiem balstīti dati ir pieejami tikai daļēji vai nav pieejami nemaz⁽³⁷⁾. Tomēr ECB ir bažas, ka termina “kritiski svarīgs etalons” pašreizējā definīcija⁽³⁸⁾, kas paredz, ka datu sniedzēju vairākums ir uzraudzītās vienības un “atsauci finanšu instrumentiem, kuru nosacītā vērtība ir vismaz 500 miljardi euro”, varētu nebūt pietiekami drošs pamats, lai radītu jaunus kritiski svarīgus etalonus, piemēram, starpbanku procentu likmes. Papildus tam, ka tā ir uzskatāma par potenciālu barjeru darbības uzsākšanai, ierosinātajai definīcijai ir tāds trūkums, ka ir grūti novērtēt, vai ir sasniegta skaitliskā sliekšņvērtība. ECB uzskata, ka šajā nolūkā būtu lietderīgi atstāt spēkā elastīgāku definīciju, kas balstīta uz apsvērumiem par finanšu stabilitāti⁽³⁹⁾.

3.3.2. ECB pauž nopietnas bažas par ierosināto teksta formulējumu par sliekšni, kura sasniegšana dod tiesības pieprasīt obligātu datu sniegšanu. 14. panta pašreizējā redakcijā administratora kompetentajai iestādei tiek piešķirtas konkrētas pilnvaras, kuras tā var izmantot, lai nodrošinātu, ka uzraudzītās vienības turpina iesniegt etalonam nepieciešamos datus, un tā var pieprasīt, lai tās veiktu citus pasākumus⁽⁴⁰⁾ situācijā, kad “datu sniedzēji, kas ir vismaz 20 % no kritiski svarīga etalona datu sniedzējiem, kādā gadā ir pārtraukuši datu sniegšanu vai ir pietiekamas norādes, ka kādā gadā vismaz 20 % datu sniedzēju, visticamāk, pārtrauks datu sniegšanu”. Tomēr varētu rasties situācijas, kad vairāku gadu garumā vairākas datu sniedzēju paneli ietilpstošas finanšu iestādes pārtrauc sniegt ievaddatus, bet jebkurā attiecīgā 12 mēnešu posmā vai kalendārajā gadā etalona izstrādes pārtraukšanas gadījumu skaits nesasniedz 20 % no visu etalonam nepieciešamo datu sniegšanas gadījumu skaita un tādējādi nerada iespēju kompetentajai iestādei izmantot pilnvaras ieviekt. Līdz ar to tas var izraisīt kritiski svarīga etalona pakāpenisku izzušanu – bez iespējas izmantot jebkādu obligātu shēmu. Tas var būtiski ietekmēt paneļa reprezentativitāti. Lai gan administratoram ir pienākums nodrošināt, ka ievaddati tiek iegūti no uzticama un reprezentatīva datu sniedzēju paneļa vai parauga⁽⁴¹⁾, neradot vajadzību sniegt obligātos datus, nepilnības etalonam nepieciešamajos ievaddatos var būtiski ietekmēt finanšu stabilitāti un tirgu pienācīgu darbību. Ņemot vērā šo etalonu kritiski svarīgās iezīmes un apsvērumus par finanšu stabilitāti un tirgus vienmērīgu darbību, ECB noteikti iesaka nepaļauties uz skaitlisku testu, ko var viegli apiet un kura robežvērtība tādēļ var netikt sasniegta, bet to aizstāt ar kvalitatīviem kritērijiem, kas ir saistīti ar apsvērumiem par finanšu stabilitāti. Līdz ar to ECB noteikti iesaka paredzēt, ka administratoram regulāri un ikreiz, kad paneļa dalībnieku skaits samazinās, ir jānovērtē, vai panelis joprojām ir reprezentatīvs, un it īpaši tas, vai jebkādas šādas samazināšanās rezultātā ievaddati tiek iegūti no nepietiekami reprezentatīvas datu sniedzēju kopas⁽⁴²⁾. ECB šajā ziņā ņem vērā, ka ierosinātās regulas 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā ir paredzēts, ka administrators “iegūst ievades datus no uzticama un reprezentatīva datu sniedzēju paneļa vai parauga, lai nodrošinātu, ka galīgais etalons ir uzticams un atspoguļo tirgus vai ekonomisko realitāti, ko ir plānots izmērīt ar etalonu (“reprezentatīvi datu sniedzēji”)”. Šajā saistībā ECB iesaka 14. panta 2. punktā ar tiešu formulējumu konkretizēt, ka uzraudzītās vienības, kas izraudzītas obligātā kārtā sniegt kritiski svarīgam etalonam nepieciešamos datus, var ietvert arī uzraudzītās vienības, kas neietilpst paneļa sastāvā.

⁽³⁴⁾ Sk. ierosinātās regulas III sadaļu.

⁽³⁵⁾ Sk. ierosinātās regulas 3. gada 1. punkta 21. apakšpunktu (definīcija) un 13. pantu. Konkrēti, kritiski svarīga etalona administratoram ir pienākums informēt valsts kompetento iestādi un lūgt tās apstiprinājumu tam, ka attiecīgais rīcības kodekss atbilst regulas prasībām.

⁽³⁶⁾ Sk. ierosinātās regulas 14. pantu.

⁽³⁷⁾ Sk. publikāciju *Eurosystem's response to the EBA and ESMA's public consultation* (sk. 17. zemsvītras piezīmi).

⁽³⁸⁾ Sk. ierosinātās regulas 3. panta 1. punkta 21. apakšpunktu.

⁽³⁹⁾ Sk. 6. priekšlikumu.

⁽⁴⁰⁾ Sk. ierosinātās regulas 14. panta 1. punkta a)–c) apakšpunktu.

⁽⁴¹⁾ Sk. ierosinātās regulas 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu kopsakarā ar I pielikuma C iedaļu.

⁽⁴²⁾ Sk. 6. priekšlikumu.

- 3.3.3. Kritiski svarīgu etalonu gadījumā ierosinātā regula paredz arī to, ka datu sniedzēju kompetentās iestādes "palīdz" etalona administratora kompetentajai iestādei īstenot pasākumus, kas konkrētizēti saskaņā ar 14. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu⁽⁴³⁾, tostarp uzraudzītajām vienībām noteiktu prasību obligātā kārtā sniegt etalonam nepieciešamos datus. ECB saprot, ka, ja administratora kompetentā iestāde ir pieņēmusi lēmumu par jebkuru no šiem pasākumiem, bet kolēģijas ietvaros nav vienprātības par veiktajiem pasākumiem vai ja nav vienprātības par rakstveida kārtību, kas izstrādājama, lai īstenotu administratora kompetentās iestādes pasākumus, šāda lieta var tikt nodota izskatīšanai uz EVTI, kas var attiecīgi pieņemt lēmumu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1095/2010 19. pantā izklāstīto procedūru.

3.4. Uzraudzības iestāžu sadarbība

Saistībā ar ikvienu kritiski svarīgo etalonu ierosinātajā regulā ir paredzēts izveidot kompetento iestāžu kolēģiju⁽⁴⁴⁾. Tomēr ECB ir bažas par šādas procedūras izmantojamību kritiski svarīgu finanšu etalonu gadījumā, it īpaši tādās ārkārtas situācijās kā tirgus darbības traucējumi. Turklāt šai kārtībai nebūtu jāietekmē ECB atbildība par banku uzraudzību saskaņā ar regulu, kas ECB uztic konkrētus uzdevumus kredītiestāžu prudenciālās uzraudzības jomā⁽⁴⁵⁾. Šajā regulā ECB ir uzticēti prudenciālās uzraudzības uzdevumi, bet ne uzdevumi, kas saistīti ar kredītiestāžu veiktās komercdarbības uzraudzību⁽⁴⁶⁾. Tādēļ ECB saprot, ka valsts kompetentās iestādes saglabā atbildību par etalonu uzraudzību. Tomēr, lai novērstu jebkādas eventuālas šaubas, ka atbildība par tādu finanšu iestāžu darbības uzraudzību, uz kurām attiecas Vienotais uzraudzības mehānisms (VUM), paliek valsts kompetento iestāžu ziņā, regulā būtu jākonkrēzē, ka dalībvalsts norīkotajai kompetentajai iestādei ir jābūt valsts kompetentajai iestādei.

3.5. Pārskatāmība un patērētāju aizsardzība

- 3.5.1. ECB ņem vērā, ka saskaņā ar ierosinātās regulas 16. panta 1. punktu administrators nekavējoties pēc etalona publicēšanas publicē ievaddatus, kas izmantoti etalona noteikšanai, izņemot gadījumus, kad publicēšana radītu būtiskas negatīvas sekas datu sniedzējiem vai negatīvi ietekmētu etalona uzticamību vai integritāti, un šādos gadījumos publicēšanu var atlikt uz laikposmu, kurā šādas sekas būtiski mazinās. Turklāt ECB saprot, ka ierosinātās regulas normas, kurās kompetentajai iestādei, tās darbiniekiem un jebkuram tās deleģētam aģentam ir aizliegts "informāciju, uz ko attiecas dienesta noslēpums", izpaust jebkurai citai personai, nav piemērojamas etalona administratoram un tādejādi neliedz administratoram galu galā publicēt ievaddatus, pat ja tie ietver tāda veida informāciju, kas konkrēzēta ierosinātās regulas 16. pantā. Tomēr jāšaubās, vai šie dati to lietotājiem sniedz papildu vērtību. Ierosinātajai regulai tā vietā būtu jānodrošina, ka, pateicoties pienācīgai datu pārraudzībai, uzraudzībai, arhivēšanai un auditēšanai, lietotāji var būt pārliecināti par datu uzticamību. Papildus tam attiecībā uz etaloniem, kas balstīti uz darījumiem, var rasties situācijas, kurās publicējamie ievaddati ietver datus, kas ir komerciāli sensitīvi vai konfidenciāli, piemēram, ja ievaddatos ir iekļauti darījumu apjoma dati. Tādēļ nebūtu jāparedz, ka administrators publicē datus (arī ar nokavēšanos), ja vien attiecīgais datu sniedzējs nav devis savu iepriekšēju piekrišanu, bet būtu pietiekami paredzēt, ka administrators glabā datus konkrētā laikposmā, kurā kompetentā iestāde pēc pieprasījuma var tiem piekļūt⁽⁴⁷⁾. Datu sniedzējiem tas būtu mazāks slogs, savukārt administratora kompetentajai iestādei dotu iespēju piekļūt datiem, lai pārraudzītu to precizitāti un pietiekamību.

⁽⁴³⁾ Šajā normā administratora kompetentajai iestādei tiek piešķirtas pilnvaras a) sniegt ievaddatus administratoram saskaņā ar metodiku, rīcības kodeksu vai citiem noteikumiem un b) noteikt veidu un termiņu, kādā jāsniedz ievaddati. Pienākums sniegt palīdzību ir noteikts ierosinātās regulas 14. panta 3. punktā.

⁽⁴⁴⁾ Sk. ierosinātās regulas 34. panta 1. un 2. punktu.

⁽⁴⁵⁾ Padomes 2013. gada 15. oktobra Regula (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņēm, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību (OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.). Sk. arī Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 22. oktobra Regulu (ES) Nr. 1022/2013, ar kuru Regulu (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza attiecībā uz īpašu uzdevumu uzticēšanu Eiropas Centrālajai bankai, ievērojot Padomes Regulu (ES) Nr. 1024/2013 (OV L 287, 29.10.2013., 5. lpp.).

⁽⁴⁶⁾ Sk. Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. panta 1. punktu.

⁽⁴⁷⁾ Sk. ierosinātās regulas 16. pantu un 7. priekšlikumu.

3.5.2. Normas par pārredzamību uzliek etalona administratoram pienākumu publicēt procedūru attiecībā uz darbībām, kas veicamas gadījumā, kad attiecībā uz šo etalonu notiek būtiskas izmaiņas vai tiek pārtraukta tā sniegšana. Tāpat uzraudzītajām vienībām un lietotājiem ir pienākums publicēt stabilus plānus, kuros izklāstītas darbības, kuras tie šādā gadījumā veiku (48). Tomēr nedz šajās normās, nedz normās, kurās runa ir par pārejas posma kārtību (49), nav nostiprinātas prasības izstrādāt darbnepārtrauces plānu gadījumam, kad etalona izmantošana strauji tiek izjaukta. Tādēļ ECB iesaka ierosinātajā regulā iekļaut prasību par to, ka etalona administrators izstrādā pats savas darbnepārtrauces procedūras, kas ir pilnīgi pārskatāmas indeksu galalietotājiem. Tiek ierosināts šādas normas iekļaut etalona administratora rīcības kodeksā – kā papildu prasību, kas noteiktas ierosinātās regulas I pielikuma D iedaļas 1. punktā (50).

3.5.3. Uzraudzītajām vienībām, piemēram, kredītiestādēm ir pienākums novērtēt, vai ar klientu noslēgtā finanšu līgumā ietvertā atsauce uz etalonu ir piemērota tam, lai klients to izmantotu. Lai nodrošinātu etalona piemērotību, vienībai ir pienākums iegūt nepieciešamo informāciju par šo etalonu, tostarp administratora publiskotu paziņojumu par etalonu (51). ECB iesaka Savienības likumdevējiem paskaidrot, kā šis pienākums tiks atspoguļots Komisijas priekšlikumā par kredītīgumiem saistībā ar mājokļa īpašumu (52), jo ierosinātajā regulā termina “finanšu līgums” skaidrojumā ir iekļauti arī hipotekārie kredīti.

3.6. Trešo valstu administratoru sniegto etalonu izmantošana (53)

3.6.1. ECB ņem vērā, ka saskaņā ar 20. pantā ierosināto līdzvērtīguma regulējumu uzraudzītās vienības Savienībā var izmantot etalonus, ko sniedz administratori, kas atrodas trešās valstīs, ja ir izpildīti zināmi konkrēti nosacījumi, tostarp, ja Komisija ir pieņēmusi lēmumu, kurā tā atzīst, ka to tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse ir līdzvērtīga ierosinātās regulas prasībām. ECB ņem vērā arī to, ka uz šādiem etaloniem, šķiet, neattiecas 39. pantā izklāstītie pārejas noteikumi, jo tie ir piemērojami vienīgi pastāvošajiem etaloniem, kuru administratoram ir jālūdz atļauja no tās dalībvalsts kompetentās iestādes, kurā administrators atrodas, t. i., no administratora, kas atrodas Savienībā.

3.6.2. ECB pauž bažas par ierosinātā līdzvērtīguma regulējuma īstenojamību, it īpaši, ja tas būtu ieviešams vienlaikus ar pārējām ierosinātās regulas normām. Daudzi svarīgi, Savienībā pieejami ieguldījumu pakalpojumi, it īpaši tie, kas saistīti ar atvasinātiem finanšu instrumentiem un ieguldījumu fondiem, ietver atsauci uz etaloniem, kuriem nav Savienības izcelsmes. Lai gan IOSCO ir publicējusi etalonu noteikšanas principus un iedrošina valstis tos ieviest (54), tas paliek katras valsts ziņā, un tādējādi nav noteikti skaidrs, vai visi IOSCO dalībnieki tos ieviešs likumdošanas kārtībā. Tā kā Komisijas pozitīvajā līdzvērtīguma lēmumā, kas paredzēts ierosinātajā regulā, ir jānorāda, ka trešās valsts tiesību sistēma nodrošina, ka regulējuma prasības, tostarp administratoriem saistošās prasības par pārvaldību un kontroli, ir juridiski saistošas prasības, kurām piemēro iedarbīgu uzraudzību un izpildi (55), daudzu trešo valstu tiesību sistēmā, tostarp G20 valstu tiesību sistēmās, var būt grūti ievērot līdzvērtīguma nosacījumus, piemēram, ja tajā uz attiecīgajiem administratoriem un datu sniedzējiem neattiecas uzraudzības prasības (56). Līdz ar to plašs tādu pakalpojumu klāsts, kuros ir ietverta atsauce uz šādu trešo valstu administrētiem etaloniem, būtu jāizņem no aprites un šāda pārvērsiena potenciālā ietekme uz finanšu stabilitāti varētu būt ievērojama.

(48) Sk. ierosinātās regulas 17. un 39. pantu.

(49) Sk. ierosinātās regulas 39. pantu.

(50) Sk. 8. un 18. priekšlikumu.

(51) Sk. ierosinātās regulas 18. panta 1. punktu.

(52) Sk. priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par kredītīgumiem saistībā ar mājokļa īpašumu, COM(2011) 142 final.

(53) Sk. 20. un 21. pantu.

(54) Sk. 13. zemsvītras piezīmi; sk. arī jaunāko IOSCO paziņojumu (2013. gada novembris).

(55) Sk. ierosinātās regulas 20. panta 2. punkta b) apakšpunktu kopsakarā ar tās 5. pantu.

(56) Piem., tādēļ, ka administrators ir *unregulated market* apvienība. ECB, balstoties uz tirgus dalībnieku sniegto informāciju, saprot, ka tikai nedaudzām valstīm ārpus Savienības ir nodoms papildus nozīmīgiem procentu likmju etaloniem un dažiem valūtu maiņas vai izejvielu etaloniem reglamentēt arī citus etalonus.

- 3.6.3. Turklāt ECB ņem vērā, ka ierosinātais līdzvērtīguma regulējums nesniedz skaidras vadlīnijas par sekām attiecībā uz līgumiem, kas pašlaik ietver atsauces uz šādiem etaloniem, ja šādi etaloni neizturētu līdzvērtīguma testu, jo šķiet, ka 39. pantā izklāstītie pārejas noteikumi ir piemērojami vienīgi Savienībā izstrādātiem etaloniem.
- 3.6.4. Šajā nolūkā ECB ārpus Savienības izstrādātu etalonu izmantošanu nenolemj nenoteiktībai, bet gan aicina Savienības likumdevējus apsvērt noteikt vismaz ilgāku līdzvērtīguma regulējuma ieviešanas pārejas posmu, kurā izraudzīti, plaši izmantoti etaloni, kas tiek administrēti trešās valstīs, it īpaši G20 valstīs, varētu joprojām tikt izmantoti Savienībā līdz ilgāka pārejas posma (trīs gadu) beigām. Šādu etalonu gadījumā administratoram trešā valstī būtu pienākums pierādīt atbilstību IOSCO principiem savas iekšzemes tiesību sistēmas kontekstā. Līdz ar to etalons pagaidām tiktu atbrīvots no ierosinātās regulas 20. pantā izklāstītajām līdzvērtīguma prasībām. Tomēr ir svarīgi, ka bažas par finanšu stabilitāti Savienības ietvaros tiek līdzsvarotas ar plašāka tvēruma bažām par vienlīdzīgiem darbības apstākļiem visiem kritiski svarīgo, Savienībā plaši izmantoto etalonu administratoriem. Lai sasniegtu šādu līdzsvaru, ECB ir paredzējusi EVTI funkciju – Komisijas uzdevumā periodiski pārbaudīt, vai joprojām ir lietderīgi atlikt līdzvērtīguma regulējuma ieviešanu attiecībā uz administratoriem, kas atrodas ārpus Savienības⁽⁵⁷⁾.

4. Citi starptautiskie aspekti

Eurosistēmas atbildē uz Komisijas 2012. gada septembra apspriedi par indeksiem piemērojamo regulējumu⁽⁵⁸⁾ ECB ir uzsvērusi, cik svarīgi šajā jomā ir nodrošināt pienācīgu valsts un Savienības mēroga likumdošanas iniciatīvu koordinēšanu ar starptautiskām iniciatīvām. Šajā saistībā ECB ņem vērā, ka Finanšu stabilitātes padomes oficiālā nozaru koordinācijas grupa (*Official Sector Steering Group*), kurā ir pārstāvēta arī ECB, pašlaik paralēli tirgus dalībniekiem apsver finanšu etalonu turpmāko attīstību banku nozares kontekstā.

Attiecībā uz grozījumiem, kurus ECB iesaka veikt ierosinātajā regulā, konkrēti redakcionāli priekšlikumi kopā ar paskaidrojumiem ir izklāstīti pielikumā.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 7. janvārī

ECB prezidents

Mario DRAGHI

⁽⁵⁷⁾ Sk. 16. priekšlikumu.

⁽⁵⁸⁾ Sk. publikāciju (angļu valodā) *European Commission's public consultation on the regulation of indices – Eurosystem's response* (2012. gada novembris, 8. lpp.).

PIELIKUMS

Priekšlikumi par izmaiņām ierosinātās regulas tekstā

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātās izmaiņas (¹)
-------------------------------	---

1. grozījums

Preambulas 16. apsvērumš

“(16) Etaloni, kurus Savienībā sniedz centrālās bankas, ir pakļauti publiskā sektora iestāžu pārbaudēm un atbilst principiem, standartiem un procedūrām, kas nodrošina to etalonu precizitāti, integritāti un neatkarību, kā noteikts šajā regulā. Līdz ar to šādiem etaloniem nav nepieciešams piemērot šo regulu. Tomēr trešo valstu centrālās bankas var arī sniegt etalonus, kurus izmanto Savienībā. Ir jānosaka, ka vienīgi tās trešo valstu centrālās bankas, kas izstrādā etalonus, ir atbrīvotas no saistībām saskaņā ar šo regulu, un ka to etaloniem piemēro standartus, kas ir līdzīgi šajā regulā noteiktajiem.”	“(16) Etaloni, kurus Savienībā sniedz centrālās bankas, ir pakļauti publiskā sektora iestāžu pārbaudēm un atbilst principiem, standartiem un procedūrām, kas nodrošina to etalonu precizitāti, integritāti un neatkarību, kā noteikts šajā regulā. Līdz ar to šādiem etaloniem nav nepieciešams piemērot šo regulu. Tomēr trešo valstu centrālās bankas var arī sniegt etalonus, kurus izmanto Savienībā. Ir jānosaka, ka vienīgi tās trešo valstu centrālās bankas, kas izstrādā etalonus, ir atbrīvotas no saistībām saskaņā ar šo regulu, un ka to etaloniem piemēro standartus, kas ir līdzīgi šajā regulā noteiktajiem.
---	---

Paskaidrojums

Centrālo banku sniegti etaloni ir pakļauti publisko iestāžu īstenotai kontrolei. Jau ir paredzēts, ka šie kontroles pasākumi atbilst principiem, standartiem un procedūrām, kas nodrošina attiecīgo etalonu precizitāti, integritāti un neatkarību. Tādēļ nav nepieciešams uz centrālajām bankām un to sniegtajiem etaloniem attiecināt ierosināto regulu.

2. grozījums

Preambulas 50. apsvērumš

“(50) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai attiecībā uz tās konkrētiem aspektiem, īstenošanas pilnvaras būtu jāpiešķir Komisijai. Minētie aspekti attiecas uz pārbaudi, vai tiesiskais regulējums, ko piemēro trešo valstu centrālajām bankām un etalonu izstrādātājiem, ir līdzvērtīgs, kā arī fakta pārbaudi, vai etalons pēc būtības ir kritiski svarīgs. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu.”	“(50) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai attiecībā uz tās konkrētiem aspektiem, īstenošanas pilnvaras būtu jāpiešķir Komisijai. Minētie aspekti attiecas uz pārbaudi, vai tiesiskais regulējums, ko piemēro trešo valstu centrālajām bankām un etalonu izstrādātājiem, ir līdzvērtīgs, kā arī fakta pārbaudi, vai etalons pēc būtības ir kritiski svarīgs. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu.”
---	--

Paskaidrojums

Atsauce uz centrālajām bankām būtu jādzēš – atbilstoši ierosinātajam šo iestāžu atbrīvojumam.

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾
-------------------------------	---

3. grozījums

2. panta 2. un 3. punkts

“2. Šo regulu nepiemēro: a) Eiropas Centrālo banku sistēmas (ESCB) locekļiem; b) trešo valstu centrālajām bankām, kuru tiesiskais regulējums, kā atzinusi Komisija, nodrošina principus, standartus un procedūras, kas līdzvērtīgas šajā regulā noteiktajām prasībām par etalonu izstrādes precizitāti, integritāti un neatkarību. 3. Komisija izveido 2. punkta b) apakšpunktā minēto trešo valstu centrālo banku sarakstu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 38. panta 2. punktā noteikto pārbaudes procedūru.”	“2. Šo regulu nepiemēro: centrālajām bankām. a) Eiropas Centrālo banku sistēmas (ESCB) locekļiem; b) trešo valstu centrālajām bankām, kuru tiesiskais regulējums, kā atzinusi Komisija, nodrošina principus, standartus un procedūras, kas līdzvērtīgas šajā regulā noteiktajām prasībām par etalonu izstrādes precizitāti, integritāti un neatkarību. 3. Komisija izveido 2. punkta b) apakšpunktā minēto trešo valstu centrālo banku sarakstu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 38. panta 2. punktā noteikto pārbaudes procedūru.”
--	---

Paskaidrojums

Sk. paskaidrojumu par 1. grozījumu.

4. grozījums

3. panta 1. punkta 19. apakšpunkts

“19) “starpbanku procentu likmes etalons” ir etalons, ja bāzes aktīvs šā panta 1. punkta c) apakšpunkta nolūkā ir likme, par kuru bankas var sniegt aizdevumus citām bankām vai no tām aizņemties;”	“19) “starpbanku procentu likmes etalons” ir etalons, ja bāzes aktīvs šā panta 1. punkta c) apakšpunkta nolūkā ir likme, par kuru bankas var sniegt aizdevumus citām bankām vai no tām aizņemties, vai vairumtirgū pieejamā likme;”
--	---

Paskaidrojums

Šķiet, ka termins “starpbanku procentu likmes etalons”, kas lietots II pielikumā izklāstītā speciālā regulējuma vajadzībām, nav piemērots visiem pašreizējiem vai nākotnē eventuāli izstrādātiem, uz procentu likmēm balstītiem etaloniem. Piemēram, nešķiet, ka pašreizējā definīcija attiecas arī uz procentu likmēm, kas balstītas uz pārbaudāmiem datiem no vairumtirgus. Tādēļ termina skaidrojums būtu jāpaplašina, tajā iekļaujot ne tikai etalonus, kas balstīti uz procentu likmēm, pēc kurām bankas var savstarpēji izsniegt vai saņemt kredītus, bet arī tos, kas balstīti uz likmēm, kuras izmanto aizdevumiem, kurus bankas izsniedz vairumtirgū.

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾**5. grozījums**

3. panta 1. punkta 21. apakšpunkts

“21) “kritiski svarīgs etalons” ir etalons, vairums no kura datu sniedzējiem ir uzraudzītas struktūras un kas ir atsaucē finanšu instrumentiem, kuru nosacītā vērtība ir vismaz 500 miljardi euro;”

“21) “kritiski svarīgs etalons” ir etalons, vairums no kura datu sniedzējiem ir uzraudzītas struktūras un kas ir atsaucē finanšu instrumentiem, kuru nosacītā vērtība ir vismaz 500 miljardi euro kam, ja tiktu pārtraukta tā sniegšana vai ja tas tiktu sniegts, balstoties uz nereprezentatīvu paneli vai datu sniedzēju kopumu vai nereprezentatīviem ievaddatiem, būtu ievērojama negatīva ietekme uz finanšu stabilitāti, tirgu, patērētāju vai reālās ekonomikas pienācīgu darbību;”

Paskaidrojums

ECB uzskata, ka ir lietderīgi izmantot elastīgāku termina skaidrojumu, balstoties uz finanšu stabilitātes apsvērumiem, kas aizstātu ierosināto termina skaidrojumu, kas ir balstīts uz skaitlisku, iedomātu robežvērtību. Konkrētāk, kritiski svarīga etalona gadījumā jaunajā, uz darbību balstīto etalonu vidē, ir iespējams, ka sākotnēji finanšu instrumentu (kuros ietvertas atsaucē uz etaloniem) apjoms svārstīsies. Termina skaidrojums, kas balstīts uz finanšu stabilitātes apsvērumiem, sniedz drošāku pamatu, uz kā var rasties jauni kritiski svarīgi etaloni, piemēram, starpbanku procentu likmes, ja tirgus dalībnieki vēlētos tādus radīt.

6. grozījums

14. panta 1., 2. (jauns), 3. (jauns) un 4. (jauns) punkts

“1. Ja datu sniedzēji, kas ir vismaz 20 % no kritiski svarīga etalona datu sniedzējiem, kādā gadā ir pārtraukuši datu sniegšanu, vai ir pietiekamas norādes, ka kādā gadā vismaz 20 % datu sniedzēju, visticamāk, pārtrauks datu sniegšanu, kritiski svarīga etalona administratora kompetentā iestāde ir pilnvarota:

- a) lūgt uzraudzītājām struktūrām, kas izvēlētas saskaņā ar 2. punktu, sniegt ievades datus administratoram saskaņā ar metodiku, rīcības kodeksu vai citiem noteikumiem;
- b) noteikt veidu un termiņu, kādā jāsniedz ievades dati;
- c) mainīt ar kritiski svarīgu etalonu saistīto rīcības kodeksu, metodiku vai citus noteikumus.”

“1. Ja datu sniedzēji, kas ir vismaz 20 % no kritiski svarīga etalona datu sniedzējiem, kādā gadā ir pārtraukuši datu sniegšanu, vai ir pietiekamas norādes, ka kādā gadā vismaz 20 % datu sniedzēju, visticamāk, pārtrauks datu sniegšanu, kritiski svarīga etalona administratora kompetentā iestāde ir pilnvarota: **Reizi divos gados viena vai vairāku kritiski svarīgu etalonu administrators iesniedz savai kompetentajai iestādei novērtējumu par ikviena tā administrētā kritiski svarīga etalona reprezentatīvātī.**

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾
	2. Kritiski svarīgam etalonam nepieciešamo datu sniedzējs, kas ir nodomājis izstāties no paneļa, rakstveidā informē attiecīgo administratoru, kas savukārt nekavējoties: a) informē savu kompetento iestādi; un b) ne vēlāk kā 14 dienu laikā pēc paziņojuma dienas iesniedz savai kompetentajai iestādei strukturētu novērtējumu par sekām, ko izraisa datu sniedzēja izstāšanās no paneļa, attiecībā uz paneļa lielumu un reprezentativitāti. 3. Saņemusi 1. vai 2. punktā minēto novērtējumu un pamatojoties uz šādu novērtējumu, kompetentā iestāde nekavējoties: a) informē EVTI; un b) veic savu novērtējumu par to, vai kritiski svarīgajam etalonam trūkst reprezentativitātes. [Par to it īpaši var liecināt tas, ka gadu gaitā ir samazinājies datu sniedzēju skaits vai tirgū ir notikušas strukturālas izmaiņas.] 4. Ja administratora kompetentā iestāde uzskata, ka etalonam trūkst reprezentativitātes, tā ir pilnvarota: a) lūgt uzraudzītajām struktūrām, kas izvēlētas saskaņā ar 2.5. punktu, sniegt ievades datus administratoram saskaņā ar metodiku, rīcības kodeksu vai citiem noteikumiem; b) noteikt veidu un termiņu, kādā jāsniedz ievades dati; c) mainīt ar kritiski svarīgu etalonu saistīto rīcības kodeksu, metodiku vai citus noteikumus; d) pieprasīt, lai datu sniedzējs, kas ir darījis zināmu savu nodomu saskaņā ar 2. punktu izstāties no minēta paneļa, paliktu paneļa dalībnieks līdz brīdim, kad kompetentā iestāde būs pabeigusi savu novērtējumu. Šis laikposms nepārsniedz [4] nedēļas, skaitot no dienas, kad datu sniedzējs informē par savu nodomu izstāties no paneļa."

Paskaidrojums

Varētu rasties situācija, kad jebkura gada ietvaros virkne paneli ietilpstošu finanšu iestāžu, kas sastāda mazāk nekā 20 % no datu sniedzēju kopskaita, pārtrauc sniegt ievaddatus un pēc tam to skaits ievērojami pieaug, tomēr jebkura gada ietvaros šādu pārtraukšanas gadījumu skaits nesasniedz 20 % no datu sniedzēju kopskaita. Šādos apstākļos administratora kompetentā iestāde nebūtu tiesīga izmantot 14. pantā (obligāta datu sniegšana) noteiktās pilnvaras iejaukties. Tādēļ skaitliskā robežvērtība, kas rada tiesības izmantot šādas pilnvaras (t. i., 20 % no datu sniedzējiem pārtrauc sniegt datus), būtu jāaizstāj ar vairākiem kvalitatīviem testiem, kas balstīti uz kompetentās uzraudzības iestādes veiktu novērtējumu par to, kā paneļa dalībnieku skaita samazināšana ietekmētu paneļa un ievaddatu reprezentativitāti. Tam būtu nepieciešams, ka datu sniedzējs, kam ir nodoms atstāt/izstāties no paneļa, par to nekavējoties ir jāinformē administrators. Ir nepieciešamas arī papildu pilnvaras – finanšu stabilitātes vajadzībām, lai nodrošinātu, ka jebkurš datu sniedzējs, kas ir nodomājis izstāties no paneļa, līdz šāda novērtējuma pabeigšanai paliek paneļa sastāvā.

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾**7. grozījums****16. pants**

“1. Uzreiz pēc etalona publicēšanas administrators publicē ievades datus, kas izmantoti etalona noteikšanai, izņemot, ja publicēšana radītu būtiskas negatīvas sekas datu sniedzējiem vai negatīvi ietekmētu etalona uzticamību vai integritāti. Šādos gadījumos publicēšanu var atlikt uz laikposmu, kurā šādas sekas būtiski mazinās. Nepublicē nekādus personas datus, kas ir ietverti ievades datos.

2. Komisiju tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 37. pantu attiecībā uz pasākumiem, ar kuriem sīkāk precizē informāciju, kas jāpaziņo saskaņā ar 1. punktu, publicēšanas veidus, kā arī nosacījumus, kad informācijas sniegšanu var atlikt, un veidu, kādā tā tiks nodota.”

~~“1. Uzreiz pēc etalona publicēšanas administrators publicē ievades datus, kas izmantoti etalona noteikšanai, izņemot, ja publicēšana radītu būtiskas negatīvas sekas datu sniedzējiem vai negatīvi ietekmētu etalona uzticamību vai integritāti. Šādos gadījumos publicēšanu var atlikt uz laikposmu, kurā šādas sekas būtiski mazinās. Nepublicē nekādus personas datus, kas ir ietverti ievades datos.~~

“1. Administrators [5] gadus pēc etalona publicēšanas dienas glabā (un vajadzības gadījumā dara pieejamus tā kompetentajai iestādei) ievaddatus, kas tikuši izmantoti etalona noteikšanai.

Ievaddatu glabāšanas laikā administratoram ir pienākums aizsargāt jebkādu šo datu elementus, kas ir komerciāli sensitīva vai konfidenciāla vai ietver personas datus.

Administrators no datu sniedzēja saņemtus ievaddatus, kas tiek izmantoti etalona noteikšanā, var publicēt vienīgi ar datu sniedzēja iepriekšēju rakstveida piekrišanu.

~~2. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 37. pantu attiecībā uz pasākumiem, ar kuriem sīkāk precizē informāciju, kas jāpaziņo saskaņā ar 1. punktu; un publicēšanas veidus, kā arī nosacījumus, kad informācijas sniegšanu var atlikt, un veidu, kādā tā~~ **pēc pieprasījuma tiek nodota vai citādi padarīta pieejama kompetentajai iestādei.”**

Paskaidrojums

Attiecībā uz administratoru nebūtu jānosaka pienākums publicēt ievaddatus, pat ne ar laika nobīdi. Pirmkārt, šādiem datiem nebūs lietotājiem nozīmīgas papildvērtības. Ierosinātajā regulā drīzāk būtu jānodrošina, ka lietotājs var paļauties uz datu precizitāti un uzticamību, izmantojot piemērotus kontroles mehānismus. Otrkārt, ievaddati varētu ietvert datus, kas ir komerciāli sensitīvi vai konfidenciāli, piemēram, ja ievaddati ietver datus par darījumu apjomu. Tomēr ir nepieciešams, ka administrators samērīgi ilgu laiku glabā ievaddatus, kas ir pieejami kompetentajai uzraudzības iestādei, lai iestādei dotu iespēju pārbaudīt, vai sniegtie dati ir uzticami un precīzi. Neatkarīgi no tā attiecīgais datu sniedzējs varētu dot savu iepriekšēju piekrišanu datu publicēšanai.

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾**8. grozījums**

17. panta 1. punkts

“1. Administrators publicē procedūru par darbībām, kas jāveic attiecīgajam administratoram, ja etalonā veic izmaiņas vai pārtrauc tā izstrādi.”

“1. Administrators publicē procedūru par darbībām, kas jāveic attiecīgajam administratoram, ja etalonā veic izmaiņas vai pārtrauc tā izstrādi. **Administrators 9. pantā paredzētajā rīcības kodeksā izklāsta arī procedūras ārkārtas gadījumiem, kas piemērojamas, ja pēkšņi etalona izmantošanā rodas traucējumi.**”

Paskaidrojums

Ja rīcības kodeksā papildus etalona administratora pienākumiem tiktu iekļautas rezerves (darbnepārtrauces) procedūras, tiktu atbalstīta etalona stabilitāte, veicināta pārskatāmība attiecībā pret tirgus dalībniekiem un atvieglota pāreja uz aizvietotā etalonu ārkārtas gadījumā (citiem vārdiem, kad rastos būtiski un pēkšņi traucējumi attiecībā uz administratora spēju sniegt etalonu). Sk. arī 17. grozījumu.

9. grozījums

20. panta 1. punkts

“1. Etalonus, ko izstrādā administrators, kas atrodas trešā valstī, var izmantot uzraudzītas struktūras Savienībā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) Komisija saskaņā ar 2. punktu ir pieņēmusi lēmumu par līdzvērtību, atzīstot, ka tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse trešā valstī ir līdzvērtīga šīs regulas prasībām;
- b) administrators ir saņēmis atļauju vai reģistrēts šādā trešā valstī un tam piemēro uzraudzību;
- c) administrators ir informējis EVTI par savu piekrišanu, ka tā faktiskos vai turpmākos etalonus var izmantot uzraudzītas struktūras Savienībā, iesniedzis to etalonu sarakstu, ko var izmantot Savienībā, un informāciju par kompetento iestādi, kas atbild par tā uzraudzību trešā valstī;
- d) administrators ir pienācīgi reģistrēts saskaņā ar 21. pantu; un
- e) darbojas šā panta 3. punktā minētās sadarbības sistēmas.”

“1. Etalonus, ko izstrādā administrators, kas ~~reģistrēts~~ **atrodas** trešā valstī, uzraudzītas vienības Savienībā var **izmantot 3 gadus pēc dienas, kad stājas spēkā šī regula**, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) Komisija ~~saskaņā ar 2. punktu ir pieņēmusi lēmumu, par līdzvērtību, atzīstot, ka tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse trešā valstī ir līdzvērtīga šīs regulas prasībām~~ kurā norādīts, ka etalona **administrators atbilst piemērojamajām trešās valsts (kurā administrators atrodas) tiesību normām un uzraudzības praksei, it īpaši IOSCO principiem par finanšu etaloniem;**
- b) administrators ir saņēmis atļauju vai reģistrēts šādā trešā valstī ~~un tam piemēro uzraudzību;~~
- c) administrators ir informējis EVTI par savu piekrišanu, ka tā faktiskos vai turpmākos etalonus var izmantot uzraudzītās vienības Savienībā; **un** iesniedzis to etalonu sarakstu, ko var izmantot Savienībā, ~~un informāciju par kompetento iestādi, kas atbild par tā uzraudzību trešā valstī; un~~
- d) administrators ir pienācīgi reģistrēts saskaņā ar 21. pantu; ~~un.~~
- e) darbojas ~~šā panta 3. punktā minētās sadarbības sistēmas.~~

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾

Paskaidrojums

Ņemot vērā starptautiskā mērogā pastāvošo daudzveidību attiecībā uz regulējuma pieeju finanšu etaloniem, līdzvērtīguma regulējuma ieviešana būtu rūpīgi jāizsver – arī no finanšu stabilitātes apsvērumu skatpunkta. Tādēļ būtu jāapsver iespēja attiecībā uz trešo valstu administratoriem ieviest trīs gadus ilgu atbrīvojumu no līdzvērtīguma regulējuma piemērošanas attiecībā uz izraudzītiem kritiski svarīgiem, Savienībā plaši izmantotiem etaloniem. Tomēr būtu jāparedz, ka trešo valstu administratoriem ir jāpierāda atbilstība savas valsts piemērojamām tiesību normām, uzraudzības praksei un IOSCO principiem. Šādos apstākļos etalons tiktu pagaidām atbrīvots no 20. panta 2. un 3. punktā izklāstītajām līdzvērtīguma prasībām. EVTI atsevišķi reģistrētu administratorus, kuriem šāds regulējums ir izdevīgs (sk. turpmāk tekstā). Lai sasniegtu līdzsvaru starp eventuāli pretrunīgām interesēm – finanšu stabilitāti un vienlīdzīgu attieksmi pret etalonu administratoriem, kas atrodas Savienībā vai attiecīgi ārpus Savienības, šis atbrīvojums uz trīs gadiem būtu ik gadu jāizskata no jauna. Šo funkciju varētu veikt EVTI, pamatojoties uz Komisijas piešķirtu pilnvarojumu (sk. 15. grozījumu).

Arī, ņemot vērā 3. panta 1. punkta 22. apakšpunktā izklāstīto termina skaidrojumu, kurā vieta, kurā “atrodas”, definēta kā valsts, kurā atrodas juridiskās personas juridiskā adrese vai cita oficiālā adrese, termins “atrodas” būtu jālieto konsekventi visā ierosinātās regulas tekstā.

10. grozījums

20. panta 2. punkts (jauns)

“2. Kad apritējuši 3 (trīs) gadi kopš šīs regulas stāšanās spēkā, etalonus, kurus sniedz administrators, kas reģistrēts trešā valstī, Savienībā var izmantot izraudzītas vienības, ja vien ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) Komisija saskaņā ar 3. punktu ir pieņēmusi lēmumu par līdzvērtību, atzīstot, ka tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse šajā trešā valstī ir līdzvērtīga šīs regulas prasībām;**
- b) administrators ir saņēmis atļauju vai ir reģistrēts šādā trešā valstī, kurā tas arī tiek uzraudzīts;**
- c) administrators ir informējis EVTI par savu piekrišanu, ka tā faktiskos vai turpmākos etalonus var izmantot izraudzītas vienības Savienībā, iesniedzis to etalonu sarakstu, kurus var izmantot Savienībā, un informāciju par kompetento iestādi, kas atbild par tā uzraudzību trešā valstī;**
- d) administrators ir pienācīgi reģistrēts saskaņā ar 21. pantu; un**
- e) ir spēkā šā panta 4. punktā minētā sadarbības kārtība.”**

Paskaidrojums

Jaunajā 20. panta 2. punktā paredzētais pilnīga līdzvērtīguma regulējums stātos spēkā tikai tad, kad būs apritējuši trīs gadi kopš ierosinātās regulas stāšanās spēkā.

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾**11. grozījums**

20. panta 2. punkts

“2. Komisija var pieņemt lēmumu, ar kuru konstatē, ka trešās valsts tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse nodrošina, ka:

- a) administratori, kas ir saņēmuši atļauju vai kas ir reģistrēti trešā valstī, atbilst saistošām prasībām, kas ir līdzvērtīgas no šīs regulas izrietošajām prasībām, īpaši ņemot vērā to, vai trešās valsts tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse nodrošina atbilstību 2013. gada 17. jūlijā publicētajiem IOSCO principiem par finanšu etaloniem; un
- b) saistošajām prasībām minētajā trešā valstī pastāvīgi piemēro efektīvu uzraudzību un izpildi.

Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 38. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.”

“32. Šā panta 2. punkta vajadzībām Komisija var pieņemt lēmumu, ar kuru konstatē, ka trešās valsts tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse nodrošina, ka:

- a) administratori, kas ir saņēmuši atļauju vai kas ir reģistrēti trešā valstī, atbilst saistošām prasībām, kas ir līdzvērtīgas no šīs regulas izrietošajām prasībām, īpaši ņemot vērā to, vai trešās valsts tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse nodrošina atbilstību 2013. gada 17. jūlijā publicētajiem IOSCO principiem par finanšu etaloniem; un
- b) saistošajām prasībām minētajā trešā valstī pastāvīgi piemēro iedarbīgu uzraudzību un izpildi.

Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 38. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.”

Paskaidrojums

Tā kā saskaņā ar jauno 20. panta 1. punktu tiek ierosināts ieviest vieglāku pagaidu regulējumu (uz trīs gadiem), saskaņā ar jauno 20. panta 2. punktu Komisijas lēmums par līdzvērtīgumu būtu nepieciešams tikai tad, kad būs apritējuši trīs gadi kopš ierosinātās regulas stāšanās spēkā.

12. grozījums

20. panta 3. punkts

“3. EVTI izveido sadarbības sistēmas ar kompetentajām iestādēm trešās valstīs, kuru tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse saskaņā ar šā panta 2. punktu ir atzīta par līdzvērtīgu. Šādas sistēmas nosaka vismaz: (..)”

“3.4. EVTI izveido kārtību sadarbībai ar kompetentajām iestādēm trešās valstīs, kuru tiesiskais regulējums un uzraudzības prakse saskaņā ar šā panta ~~2.3.~~ punktu ir atzīta par līdzvērtīgu. Šādā kārtībā citstarp tiek konkretizēts: (..)”

Paskaidrojums

Šo izmaiņu nepieciešamība izriet no papildu regulējuma, kas izklāstīts 20. panta 2. punktā.

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾**13. grozījums**

20. panta 4. punkts

“4. EVTI izstrādā regulatīvu tehnisko standartu projektu, lai noteiktu 3. punktā minēto sadarbības sistēmu minimālo saturu ar mērķi nodrošināt, ka dalībvalstu kompetentās iestādes un EVTI spēj īstenot visas savas uzraudzības pilnvaras saskaņā ar šo regulu:

EVTI iesniedz šo regulatīvo tehnisko standartu projektus Komisijai līdz [XXX].

Komisijai tiek deleģētas pilnvaras pieņemt šā panta pirmajā daļā minētos regulatīvos tehniskos standartus saskaņā ar procedūru, kas noteikta Regulas (ES) Nr. 1095/2010 10. līdz 14. pantā.”

“~~4.~~**5.** EVTI izstrādā regulatīvu tehnisko standartu projektu, lai noteiktu ~~3.4.~~ punktā minēto sadarbības sistēmu minimālo saturu ar mērķi nodrošināt, ka dalībvalstu kompetentās iestādes un EVTI spēj īstenot visas savas uzraudzības pilnvaras saskaņā ar šo regulu:

EVTI iesniedz šo regulatīvo tehnisko standartu projektus Komisijai līdz [XXX].

Komisijai tiek deleģētas pilnvaras pieņemt šā panta pirmajā daļā minētos regulatīvos tehniskos standartus saskaņā ar procedūru, kas noteikta Regulas (ES) Nr. 1095/2010 10. līdz 14. pantā.”

Paskaidrojums

Šo izmaiņu nepieciešamība izriet no papildu regulējuma, kas izklāstīts 20. panta 2. punktā.

14. grozījums

21. panta 1. un 2. punkts

“1. EVTI reģistrē administratorus, kuri ir paziņojuši par savu piekrišanu, kas minēta 20. panta 1. punkta c) apakšpunktā. Reģistrs ir publiski pieejams EVTI tīmekļa vietnē un ietver informāciju par etaloniem, ko attiecīgajiem administratoriem ir atļauts izstrādāt, un par kompetento iestādi, kas ir atbildīga par to uzraudzību trešā valstī.

2. EVTI atsauc 1. punktā minētā administratora reģistrāciju no 1. punktā minētā reģistra, ja:

- a) EVTI, pamatojoties uz dokumentētiem pierādījumiem, ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka administrators rīkojas tādā veidā, kas nepārprotami kaitē tā etalonu lietotāju interesēm vai pareizai tirgu darbībai; vai
- b) EVTI, pamatojoties uz dokumentētiem pierādījumiem, ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka administrators ir nopietni pārkāpis valsts tiesību aktus vai citus noteikumus, ko tam piemēro trešā valstī, un pamatojoties uz kuriem Komisija ir pieņēmusi lēmumu saskaņā ar 20. panta 2. punktu.”

“1. EVTI reģistrē administratorus, kuri ir paziņojuši par savu piekrišanu, kas minēta 20. panta 1. punkta c) apakšpunktā **un 20. panta 2. punkta c) apakšpunktā**. Reģistrs ir publiski pieejams EVTI vietnē internetā un ietver informāciju par etaloniem, ko attiecīgajiem administratoriem ir atļauts izstrādāt, un par kompetento iestādi, kas ir atbildīga par to uzraudzību trešā valstī.

2. EVTI atsauc 1. punktā minētā administratora reģistrāciju no **attiecīgā** 1. punktā minētā reģistra, ja:

- a) EVTI, pamatojoties uz dokumentētiem pierādījumiem, ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka administrators rīkojas tādā veidā, kas nepārprotami kaitē tā etalonu lietotāju interesēm vai pareizai tirgu darbībai; vai
- b) EVTI, pamatojoties uz dokumentētiem pierādījumiem, ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka administrators ir smagi pārkāpis valsts tiesību aktus vai citus noteikumus, ko tam piemēro trešā valstī, un pamatojoties uz kuriem Komisija ir pieņēmusi lēmumu saskaņā ar 20. panta ~~2.~~**1.** punktu **a) apakšpunktu vai 20. panta 3. punktu.**”

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾*Paskaidrojums*

EVTI (Komisijas uzdevumā) būtu arī jāreģistrē tādu Savienībā plaši izmantoto kritiski svarīgo etalonu administratori no trešām valstīm, kuriem piemērojams vieglāks pagaidu regulējums, kas izklāstīts 20. panta 1. punktā.

15. grozījums

29. panta 1. punkts

“1. Attiecībā uz administratoriem un uzraudzītajiem datu sniedzējiem katra dalībvalsts norīko attiecīgo kompetento iestādi, kas atbild par šajā regulā noteikto uzdevumu veikšanu un par to informē Komisiju un EVTI.”

“1. Attiecībā uz administratoriem un uzraudzītajiem datu sniedzējiem katra dalībvalsts norīko attiecīgo **valsts** kompetento iestādi, kas atbild par šajā regulā noteikto uzdevumu veikšanu un par to informē Komisiju un EVTI.”

Paskaidrojums

Lai novērstu jebkādas eventuālas šaubas, ka atbildība par finanšu iestāžu darbības uzraudzību, uz ko attiecas Vienotais uzraudzības mehānisms (VUM), paliek valsts kompetento iestāžu ziņā, būtu jākonkretizē, ka dalībvalsts norīkotajai kompetentajai iestādei ir jābūt valsts kompetentajai iestādei.

Lai gan ierosinātās regulas 2. panta 2. punkta a) apakšpunkta darbības joma neattiecas uz ECBS dalībniekiem, ECB saprot, ka šāds izņēmums neietekmē dalībvalsts kompetenci savu centrālo banku norīkot kā valsts kompetento iestādi, jo šāds izņēmums ir saistīts ar 2. panta 1. punktā minēto darbību, kas detalizētāk definēta ierosinajā regulā.

16. grozījums

40. pants

“Līdz 2018. gada 1. jūlijam Komisija veic pārskatu un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par šo regulu un jo īpaši:

- a) par kritiski svarīga etalona darbību un efektivitāti un obligāto līdzdalības režīmu, kā noteikts 13. un 14. pantā, un 3. pantā noteikto kritiski svarīga etalona definīciju;
- b) par VI sadaļā minēto uzraudzības režīma efektivitāti un 34. pantā minētajām kolēģijām, kā arī konkrētu etalonu uzraudzības piemērotību, ko veic Savienības iestāde; un
- c) par 18. pantā noteikto piemērotības prasību.”

“**1.** Līdz 2018. gada 1. jūlijam Komisija veic pārskatu un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par šo regulu un it īpaši:

- a) par kritiski svarīga etalona darbību un iedarbību un obligāto līdzdalības režīmu, kas noteikts 13. un 14. pantā, un 3. pantā noteikto kritiski svarīga etalona definīciju;
- b) par VI sadaļā minēto uzraudzības režīma iedarbību un 34. pantā minētajām kolēģijām, kā arī konkrētu etalonu uzraudzības piemērotību, ko veic Savienības iestāde; un
- c) par 18. pantā noteikto piemērotības prasību.

2. Papildus tam Komisija reizi gadā no jauna izskata 20. panta 1. punktā izklāstītā līdzvērtīguma pagaidu regulējuma darbību un iedarbību un sniedz attiecīgu ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Komisija šajā nolūkā var pilnvarot EVTI sagatavot šādu ziņojumu. Pirmais ziņojums tiek iesniegts [dienā, kad apriņķis viens gads kopš regulas stāšanās spēkā – dd/mm/2015.].”

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾
-------------------------------	---

Paskaidrojums

Ņemot vērā priekšlikumu par “vieglāku” līdzvērtīguma pagaidu regulējumu attiecībā uz Savienībā plaši izmantoto etalonu administratoriem no trešām valstīm, kas būtu piemērojams trīs gadus (sk. jauno 20. panta 1. punktu), Komisijai būtu regulāri no jauna jāizskata šā regulējuma darbība un tiesiskā un uzraudzības regulējuma attīstība trešās valstīs, kurās atrodas šādu etalonu administratori, kā arī jāsaprot attiecīgs ziņojums. Komisijai būtu jāpilnvaro EVTI veikt šādu regulāru izskatīšanu tās uzdevumā.

17. grozījums

41. pants

“Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. To piemēro no [12 mēneši pēc regulas spēkā stāšanās dienas]. Regulas 13. panta 1. punktu un 34. pantu piemēro no [6 mēneši pēc regulas spēkā stāšanās dienas].”	“Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. To piemēro no [12 mēneši pēc regulas spēkā stāšanās dienas], izņemot šādas normas: regulas 13. panta 1. punktu un 34. pantu piemēro no [6 mēneši pēc regulas spēkā stāšanās dienas]. Regulas 20. panta 3. un 4. punktu piemēro no [36 mēneši pēc regulas spēkā stāšanās dienas].”
--	---

Paskaidrojums

Šis priekšlikums paredz, ka finanšu stabilitātes apsvērumu pēc līdzvērtīguma regulējuma piemērošana pilnā apmērā attiecībā uz Savienībā plaši izmantoto etalonu administratoriem no trešām valstīm tiek atlikta par trim gadiem, tādējādi atvēlot valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis, laiku, lai ieviestu uzraudzības regulējumu, kas būtu līdzvērtīgs ierosinātās regulas regulējumam.

18. grozījums

I pielikuma D iedaļas 1. punkts

“1. Saskaņā ar 9. pantu izstrādātais rīcības kodekss ietver vismaz šādus elementus: a) prasības, kas nepieciešamas, lai nodrošinātu, ka ievades datus sniedz saskaņā ar 7. un 8. pantu; informāciju par to, kas var sniegt ievades datus administratoram, un procedūras, lai novērtētu datu sniedzēja un pārējo nosūtītāju identitāti un visu nosūtītāju atļaujas; b) politiku, lai nodrošinātu, ka datu sniedzēji sniedz visus attiecīgos ievades datus; un c) sistēmas un kontroles, kuras datu sniedzējam ir pieprasīts izveidot, tostarp: — procedūras ievades datu iesniegšanai, tostarp prasības datu sniedzējam precizēt, vai ievades dati ir darījumu dati un vai ievades dati atbilst administratora prasībām, — politiku par rīcības brīvības izmantošanu, sniedzot ievades datus, — jebkuru prasību validēt ievades datus, pirms tie ir sniegti administratoram, — informācijas glabāšanas politiku, — prasības ziņot par aizdomīgiem ievades datiem, — konfliktu pārvaldības prasības.”	“1. Saskaņā ar 9. pantu izstrādātais rīcības kodekss ietver vismaz šādus elementus: (..) un d) darbnepārtrauces procedūras, kuras etalona administrators ievēro gadījumā, ja etalona izmantošanā strauji ir radušies traucējumi, lai veicinātu etalona stabilitāti un uzlabotu pārskatāmību attiecībā pret galalietotājiem.”
--	--

Komisijas ierosinātais teksts

ECB ierosinātās izmaiņas ⁽¹⁾

Paskaidrojums

Ja etalona administratora līmenī tiktu paredzētas šādas darbnepārtrauces procedūras, tiktu atbalstīta etalona stabilitāte, veicināta pārskatāmība attiecībā pret tirgus dalībniekiem un – ārkārtas gadījumā – atvieglota pāreja uz aizvietotājetalonu.

19. grozījums

II pielikuma 4. punkta a) apakšpunkta trešais ievilkums

“4. Darījumu dati 7. panta 1. punkta a) apakšpunktā ir:

a) datu sniedzēja darījumi, kas atbilst rīcības kodeksā ietvertajām prasībām par ievades datiem:

- nenodrošinātā starpbanku noguldījumu tirgū,
- citos nenodrošinātos noguldījumu tirgos, tostarp noguldījumu sertifikātu un komerciālo vērtspapīru tirgos, un
- citos saistītos uz nakti izsniegto kredītu indeksu mijmaiņas darījumu, valūtas maiņas nākotnes darījumu, procentu likmju nākotnes un iespēju līgumu tirgos un centrālās bankas operācijās.”

“4. Darījumu dati 7. panta 1. punkta a) apakšpunktā ir:

a) datu sniedzēja darījumi, kas atbilst rīcības kodeksā ietvertajām prasībām par ievaddatiem:

- nenodrošināto starpbanku noguldījumu tirgū,
- citu nenodrošināto noguldījumu tirgos, tostarp noguldījumu sertifikātu un komerciālo vērtspapīru tirgos, un
- citos saistītos tirgos, **piemēram**, uz nakti izsniegto kredītu indeksu mijmaiņas darījumu, atpirkšanas (*repo*) līgumu, valūtas maiņas nākotnes darījumu, procentu likmju nākotnes un iespēju (opciju) līgumu tirgos un ~~centrālās bankas operācijās.~~

Paskaidrojums

Termins “centrālās bankas operācijas” nav definēts, tādēļ nav skaidrs tā satura apjoms. Tomēr dati par darījumiem starp centrālajām bankām un paneļa dalībniekiem monetārās politikas ietvaros datu sniedzējiem nebūtu jāizmanto (saistībā ar etalona noteikšanai nepieciešamo datu sniegšanu), jo šādu datu izpaušana varētu ierobežot centrālo banku iespējas iedarbīgi informēt par savu monetāro politiku. Turklāt, ja tiktu izmantoti ar šādām operācijām saistīti dati, darījumu partneriem varētu rasties neatbilstoša motivācija piedalīties monetārās politikas operācijās un tādējādi tiktu apgrūtināta monetārās politikas pienācīga īstenošana. Centrālo banku pašu kapitāla ieguldījuma operāciju apjoms ir salīdzinoši mazs, un tādējādi šādas operācijas ir mazāk nozīmīgs avots par datiem par finanšu resursu vairumtirgu.

20. grozījums

II pielikuma 6. punkts

“Ievades datu pārredzamība

6. Ja ievades dati ir aplēses, administrators publicē ievades datus trīs mēnešus pēc to sniegšanas, pretējā gadījumā ievades datus publicē saskaņā ar 16. pantu.”

~~“Ievades datu pārredzamība~~

~~6. Ja ievades dati ir aplēses, administrators publicē ievades datus trīs mēnešus pēc to sniegšanas, pretējā gadījumā ievades datus publicē saskaņā ar 16. pantu.”~~

Paskaidrojums

Šis izmaiņas atbilst 7. grozījumam – dzēst atsauci uz administratoru pienākumu publicēt ievaddatus; šis punkts ir lieks. Turklāt nav skaidrs, kādēļ ievaddati, kas ir aplēses, būtu jātraktē atšķirīgi no ievaddatiem, kas darījumu dati (atliekot to publicēšanu).

⁽¹⁾ Pustreknā rakstā ir sniegts ECB ierosinātais papildu teksts. Caursvītroto tekstu ECB ierosina dzēst.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Informācija par pārkāpuma procedūru 2013/4108

(2014/C 113/02)

1. Eiropas Komisija informē sūdzības iesniedzējus, uz kuriem attiecas pārkāpuma procedūra 2013/4108 par piekļuvi tehniskā rasētāja (*delineante*) profesijai Spānijā.
2. Pēc brīdinājuma vēstules, ko Komisija nosūtīja 2013. gada 21. jūnijā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 258. pantu, Spānija ir panākusi atbilstību Savienības tiesību aktiem, izdarot grozījumus Spānijas tiesību aktos.
3. Spānija 2014. gada 21. februārī pieņēma Karaļa dekrētu 103/2014 (BOE 10.3.2014.), ar ko tiek izdarīti grozījumi 2008. gada 8. novembra Karaļa dekrētā 1837/2008, ar kuru Spānijas tiesību aktos tiek transponēta Direktīva 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu. Karaļa dekrēts 103/2014 ir pieejams tiešsaistē šādā tīmekļa vietnē: <http://www.boe.es/boe/dias/2014/03/10/pdfs/BOE-A-2014-2523.pdf>.
4. Ar Karaļa dekrēta 103/2014 1. panta 13. un 14. punktu tiek īpaši grozīts Karaļa dekrēta 1837/2008 VIII pielikums, klasificējot *delineante* profesiju Karaļa dekrēta 1837/2008 19. panta 2. punkta kvalifikācijas līmenī, kas atbilst sertifikāta līmenim, kas noteikts Direktīvas 2005/36/EK 11. panta b) punktā.
5. Tātad jo īpaši attiecībā uz *delineante* profesiju ir atrisināta problēma par iespējamu diskrimināciju attiecībā uz personām, kuras kvalifikāciju ieguvušas citās dalībvalstīs, un Karaļa dekrēts 1837/2008, kurā grozījumi izdarīti ar Karaļa dekrētu 103/2014, šķiet atbilstīgs Direktīvai 2005/36/EK.
6. Tādējādi sūdzības iesniedzēji tiek informēti, ka dienests, kurš ir atbildīgs par pārkāpuma procedūras 2013/4108 izskatīšanu, paredz kādā no nākamajām sanāksmēm ierosināt Komisijai slēgt šo lietu. Tomēr, ja sūdzības iesniedzēju rīcībā ir jauni elementi, kas varētu parādīt Savienības tiesību aktu pārkāpuma esību, viņi tiek aicināti tos paziņot pēc iespējas ātrāk un vēlākais četru nedēļu laikā no šīs informācijas publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. Pēc šā termiņa Komisija varētu slēgt lietu.

Adrese sarakstei:

Commission européenne
Direction générale Marché intérieur et Services
Unité E4: Libre circulation des professions
rue de Spa/Spastraat 2
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: Markt-E4@ec.europa.eu)

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 9. aprīlis),

**ar ko pieņem Padomes nostāju par Eiropas Savienības 2014. finanšu gada budžeta grozījuma
Nr. 1 projektu**

(2014/C 113/03)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 314. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 41. pantu,

tā kā:

- Savienības 2014. finanšu gada budžetu galīgajā variantā pieņēma 2013. gada 20. novembrī⁽²⁾,
- Komisija 2014. gada 11. februārī iesniedza priekšlikumu, kurā iekļauts projekts budžeta grozījumam Nr. 1 2014. finanšu gada vispārējā budžetā,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Padomes nostāja par Eiropas Savienības 2014. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 1 projektu tika pieņemta 2014. gada 9. aprīlī.

Pēc Eiropas Kopienų Tiesas 1985. gada 11. jūlija sprieduma apvienotajās lietās 87, 130/77, 22/83, 9 un 10/84⁽³⁾ Padome atgādina, ka budžeta piezīmes neuzliek saistības un neskar spēkā esošo leģislatīvo aktu noteikumus.

⁽¹⁾ OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 51, 20.2.2014., 1. lpp.

⁽³⁾ EKT [1985], 11.–2524. lpp., jo īpaši 56. punkts.

Pilnu tekstu informācijai vai lejupielādei var apskatīt Padomes tīmekļa vietnē <http://www.consilium.europa.eu/>.

Briselē, 2014. gada 9. aprīlī

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

D. KOURKOULAS

Paziņojums to personu un vienību ievēribai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2013/183/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku

(2014/C 113/04)

Turpmāk izklāstītā informācija tiek sniegta to personu un vienību ievēribai, kas iekļautas II un III pielikumā Padomes Lēmumam 2013/183/KĀDP⁽¹⁾ par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku.

Eiropas Savienības Padome pēc minētajos pielikumos iekļautā personu un vienību saraksta izskatīšanas ir secinājusi, ka Lēmumā 2013/183/KĀDP paredzētie ierobežojošie pasākumi arī turpmāk būtu jāattiecina uz šīm personām un vienībām.

Attiecīgo personu un vienību uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) kompetentajām iestādēm, kas norādītas Padomes Regulas (EK) Nr. 329/2007⁽²⁾ II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 7. pantu).

Attiecīgās personas un vienības līdz 2015. gada 15. janvārim var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu minētajos sarakstos, lūgumam pievienojot apliecinošus dokumentus un to nosūtot uz šādu adresi:

Eiropas Savienības Padome
Ģenerālsekretariāts
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Visi saņemtie komentāri tiks ņemti vērā, kad Padome saskaņā ar Lēmuma 2013/183/KĀDP 22. panta 2. punktu veiks kārtējo pārskatīšanu.

⁽¹⁾ OV L 111, 23.4.2013., 52. lpp.

⁽²⁾ OV L 88, 29.3.2007., 1. lpp.

Paziņojums to personu ievēribai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/119/KĀDP, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas lēmumu 2014/216/KĀDP, un Padomes Regulā (ES) Nr. 208/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 381/2014, par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā

(2014/C 113/05)

Personām, kuras minētas pielikumā Padomes Lēmumam 2014/119/KĀDP⁽¹⁾, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas lēmumu 2014/216/KĀDP⁽²⁾, un I pielikumā Padomes Regulai (ES) Nr. 208/2014⁽³⁾, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 381/2014⁽⁴⁾, par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, dara zināmu šādu informāciju.

Eiropas Savienības Padome ir nolēmusi, ka minētajos pielikumos uzskaitītās personas būtu jāiekļauj tādu personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Lēmumā 2014/119/KĀDP un Regulā (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā. Pamatojums minēto personu iekļaušanai sarakstā ir izklāstīts minēto pielikumu attiecīgajos ierakstos.

Attiecīgo personu uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) kompetentajām iestādēm, kā norādīts Regulas (ES) Nr. 208/2014 II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 4. pantu).

Attiecīgās personas, pievienojot apliecinājuma dokumentus, var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu minētajos sarakstos; minēto lūgumu nosūta uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Attiecīgo personu uzmanību vērš arī uz iespēju apstrīdēt Padomes lēmumu Eiropas Savienības Vispārējā tiesā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 275. panta otro daļu un 263. panta ceturto un sesto daļu.

⁽¹⁾ OV L 66, 6.3.2014., 26. lpp.

⁽²⁾ OV L 111, 15.4.2014.

⁽³⁾ OV L 66, 6.3.2014., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 111, 15.4.2014., 33. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2014. gada 14. aprīlis

(2014/C 113/06)

1 euro =

Valūta			Valūta		
		Maiņas kurss			Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,3827	CAD	Kanādas dolārs	1,5163
JPY	Japānas jena	140,87	HKD	Hongkongas dolārs	10,7206
DKK	Dānijas krona	7,4664	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5962
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,82740	SGD	Singapūras dolārs	1,7314
SEK	Zviedrijas krona	9,0688	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 439,66
CHF	Šveices franks	1,2154	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	14,5156
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,5997
NOK	Norvēģijas krona	8,2400	HRK	Horvātijas kuna	7,6215
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 814,51
CZK	Čehijas krona	27,466	MYR	Malaizijas ringits	4,4947
HUF	Ungārijas forints	307,47	PHP	Filipīnu peso	61,543
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	49,5378
PLN	Polijas zlots	4,1824	THB	Taizemes bāts	44,638
RON	Rumānijas leja	4,4678	BRL	Brazīlijas reāls	3,0648
TRY	Turcijas lira	2,9410	MXN	Meksikas peso	18,0491
AUD	Austrālijas dolārs	1,4692	INR	Indijas rūpija	83,2058

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – Kopīgā saskaņotā Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programma

(2014/C 113/07)

1. Mērķi un apraksts

Komisija aicina iesniegt priekšlikumus (atsauces Nr. ECFIN 2014 001/A4) par apsekojumu veikšanu Kopīgās saskaņotās Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programmas ietvaros 28 ES dalībvalstīs un kandidātvalstīs: Islandē, Melnkalnē, bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, Serbijas Republikā un Turcijā.

Programmas mērķis ir apkopot informāciju par tautsaimniecības stāvokli ES dalībvalstīs un kandidātvalstīs, lai varētu salīdzināt to ekonomikas attīstības ciklus EMS (Ekonomikas un monetārās savienības) pārvaldības nolūkā. Programma ir kļuvusi par EMS ekonomiskās uzraudzības mehānisma, kā arī vispārējās ekonomiskās politikas būtisku sastāvdaļu.

Apsekojumu mērķa grupa ir ražošanas nozares (apsekojumi par rūpniecības un investīciju nozari), celtniecības, mazumtirdzniecības un pakalpojuma nozares uzņēmumu vadība, kā arī patērētāji. Komisija plāno noslēgt līgumus ar organizācijām, kuras ir kvalificētas veikt vienu vai vairākus no šādiem apsekojumiem:

- apsekojums par rūpniecības nozari,
- apsekojums par ieguldījumu nozari,
- apsekojums par būvniecības nozari,
- apsekojums par mazumtirdzniecības nozari,
- apsekojums par pakalpojumu nozari,
- apsekojums par patērētājiem,
- speciālie (*ad hoc*) apsekojumi par aktuāliem tautsaimniecības jautājumiem. Šos speciālos apsekojumus veic neregulāri, papildus ikmēneša apsekojumiem, izmantojot tās pašas ikmēneša apsekojumu izlases, lai iegūtu informāciju par konkrētiem tautsaimniecības politikas jautājumiem.

Šim nolūkam tiks noslēgti partnerattiecību nolīgumi maksimāli uz sešiem gadiem. Saskaņā ar minēto partnerattiecību nolīgumu puses var noslēgt sešus konkrētus piešķiruma nolīgumus ar termiņu uz gadu.

Par šīs darbības īstenošanu un pārvaldību atbildīgā Komisijas struktūrvienība ir Ekonomikas un finanšu lietu ģenerāldirektorāts (ECFIN).

2. Atbilstības kritēriji

Iesniegt pieteikumus pašreizējā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus kontekstā ir tiesīgas tikai juridiskas personas, kas reģistrētas vienā no šādām valstīm:

- ES dalībvalstis,
- kandidātvalstis un

— EBTA un EEZ valstis.

3. Projekta budžets un darbības ilgums

Kopējā visiem apsekojumiem pieejamā gada budžeta summa ir aptuveni EUR 5 620 000 (pieci miljoni seši simti divdesmit tūkstoši euro). ES piešķirums ir ierobežots līdz maksimālajai līdzfinansējuma likmei – 50 % no attiecināmajām izmaksām par katru apsekojumu. Komisijai ir tiesības neizdalīt visus pieejamos līdzekļus.

Maksimālais laiks, uz kādu izraudzīsies saņēmējus, būs 6 gadi. Šajā laikposmā var noslēgt sešus konkrētus piešķiruma nolīgumus ar termiņu uz gadu. Pirmais darbības gads ilgs no 2015. gada 1. maija līdz 2016. gada 30. aprīlim.

4. Pieteikumu iesniegšanas termiņš

Pieteikumi jāiesniedz vēlākais līdz norādītajam termiņam: **2014. gada 18. jūnijs.**

Adrese, sūtot pa pastu:

Call for proposals

Ref. ECFIN 2014 001/A4

European Commission

Unit ECFIN/R3– Mr J.VERHAEVEN

Office N105 01/034

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Adrese, sūtot ar kurjerpastu vai nogādājot personīgi:

Call for proposals

Ref. ECFIN 2014 001/A4

European Commission

Unit ECFIN/R3– Mr J.VERHAEVEN

Office N105 01/034

Avenue du Bourget / Bourgetlaan 1

1049 Bruxelles/Brussel (Evere)

BELGIQUE/BELGIË

5. Papildu informācija

Uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus sīki izstrādātas specifikācijas, pieteikuma veidlapa un tās pielikumi atrodami [europa.eu](http://ec.europa.eu) tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/dgs/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm.

Pieteikumiem jāatbilst uzaicinājumā iesniegt priekšlikumus ietvertajās sīki izstrādātajās specifikācijās noteiktajām formālajām prasībām. Pieteikumi jāiesniedz rakstiski vienā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, izmantojot pieteikuma veidlapu un citas standarta veidlapas atbilstoši prasībām. Tomēr, lai atvieglotu izvērtēšanas procedūru, ieteicams iesniegt pieteikumus angļu valodā. Attiecīgā gadījumā papildu informāciju, kuru pretendents uzskata par nepieciešamu, var pievienot uz papildu lapām.

Priekšlikumu vērtēšanas pamatā būs pārredzamības un vienlīdzīgas attieksmes princips. Vērtēšanas komisija izvērtēs visus pieteikumus attiecībā uz atbilstības, izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijiem, kā noteikts iepriekš minētajās sīki izstrādātajās specifikācijās.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums uzņēmējiem – Jaunākā posma pieprasījumi par autonomo kopējā muitas tarifa nodokļu piemērošanas apturēšanu dažiem rūpniecības un lauksaimniecības izstrādājumiem

(2014/C 113/08)

Uzņēmēji tiek informēti par to, ka Komisija ir saņēmusi 2015. gada janvāra posma pieprasījumus saskaņā ar administratīvo kārtību, kas paredzēta Komisijas paziņojumā par autonomo tarifu atcelšanu un kvotām (2011/C 363/02) ⁽¹⁾.

To izstrādājumu saraksts, kuriem tiek prasīta nodokļu piemērošanas apturēšana, tagad ir pieejams Komisijas tematiskajā (*Europa*) tīmekļa vietnē par muitas savienību ⁽²⁾.

Uzņēmēji tiek informēti arī par to, ka termiņš, līdz kuram iebildumiem pret jaunajiem pieprasījumiem ar valstu pārvaldes iestāžu starpniecību jāasniedz Komisiju, ir 2014. gada 17. jūnijs – Ekonomikas un tarifu jautājumu darba grupas otrās plānotās sanāksmes datums.

Lai saņemtu informāciju par pieprasījumu statusu, ieinteresētajiem uzņēmējiem ieteicams sarakstā ieskatīties regulāri.

Vairāk informācijas par autonomā tarifa apturēšanas procedūru var iegūt tīmekļa vietnē *Europa*:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/suspensions/index_en.htm

⁽¹⁾ OV C 363, 13.12.2011., 6. lpp.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=lv

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

VALSTS ATBALSTS

- SA.14093 (C76/2002) – Beļģija – *Charleroi* lidosta
SA.18857 (2012/C) – Zviedrija – *Västerås* lidosta
SA.19880 un SA.32576 (2012/C) – Vācija – *Niederrhein Weeze* lidosta
SA.21121 (C29/2008), SA.32833 (2011/C) – Vācija – *Frankfurt-Hahn* lidosta
SA.21877 (C24/2007) un SA.27585 un SA.31149 (2012/C) – Vācija – *Lübeck* lidosta
SA.22030 (C26/2007) un SA.29404 (2012/C) – Vācija – *Dortmund* lidostas programmas NEO
un NERES
SA.22614 (C53/2007) – Francija – *Pau* lidosta
SA.23098 (C37/2007) – Itālija – *Alghero* lidosta
SA.24221 (2012/C) – Austrija – *Klagenfurt* lidosta
SA.26190 (2012/C) – Vācija – *Saarbrücken* lidosta
SA.26494 (2012/C) – Francija – *La Rochelle* lidosta
SA.26500 (2012/C) – Vācija – *Altenburg Nobitz* lidosta
SA.26818 (2010/C) – Itālija – *Stretto* lidosta
SA.27339 (2012/C) – Vācija – *Zweibrücken* lidosta
SA.30743 (2011/C) – Vācija – infrastruktūras pasākumu finansēšana *Leipzig-Halle* lidostā
SA.30931 (2011/C) – Rumānija – Rumānijas lidostas
SA.31662 (2011/C) – Rumānija – *Timisoara* lidosta
SA.33909 (2013/C) – Spānija – *Girona* un *Reus* lidostas
SA.33960 (2012/C) – Francija – *Aéroport de Beauvais*
SA.33963 (2012/C) – Francija – *Aéroport d'Angoulême*
SA.33962 (2012/C) – Francija – *Carcassonne* lidosta
SA.33961 (2012/C) – Francija – *Nîmes* lidosta
SA.33983 (2013/C) – Itālija – VTNP Sardīnijas lidostās

Uzaicinājums iesniegt piezīmes saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2014/C 113/09)

Komisija 2014. gada 31. martā pieņēma ES Pamatnostādnes par valsts atbalstu lidostām un aviokompānijām⁽¹⁾. Šīs pamatnostādnes stājās spēkā 2014. gada 4. aprīlī. Konkrēti, saskaņā ar šo pamatnostādņu 8.6. iedaļu Komisija izvērtēs jebkāda darbības valsts atbalsta pasākuma saderību iepriekš minētajās izskatāmajās formālajās izmeklēšanās atbilstīgi saderības kritērijiem, kas izklāstīti minēto pamatnostādņu 5. iedaļā.

⁽¹⁾ OV C 99, 4.4.2014., 3. lpp.

Ņemot vērā ES pamatnostādņu par valsts atbalstu lidostām un aviokompānijām stāšanos spēkā, dalībvalstis un ieinteresētās personas 20 darbdienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt savas piezīmes par pasākumiem, attiecībā uz kuriem Komisija ir uzsākusi iepriekš minētās izskatāmās formālās izmeklēšanas, pēc šādas adreses:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Office: Madou 12/59
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fakss +32 22961242

Ieinteresēto personu piezīmes tiks paziņotas attiecīgajai dalībvalstij, kas ir iesaistīta katrā no iepriekš minētajām izskatāmajām formālajām izmeklēšanām. Vienlaikus ar piezīmju iesniegšanu ieinteresētā persona, kas iesniedz piezīmes, var, norādot pieprasījuma iemeslus, rakstveidā pieprasīt, lai tās identitāte netiktu atklāta.

LABOJUMS

Labojums sarakstā – Dalībvalstu noteiktās centrālās iestādes, kas nodarbojas ar nelikumīgi no dalībvalsts teritorijas izvestu kultūras priekšmetu atgriešanu saskaņā ar Direktīvas 93/7/EEK 3. pantu

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 55, 2014. gada 26. februāris)

(2014/C 113/10)

10. lappusē sarakstā jau minētajai kontaktinformācijai pievieno šādas Slovērijas Republikas centrālās iestādes kontaktinformāciju:

“Slovākijas Republika

*Ministerstvo kultúry SR
sekcia kultúrneho dedičstva
Nám. SNP 33
813 33 Bratislava 1
SLOVENSKO/SLOVAKIA
Kontaktpersona: Pavol Šimunič
Tālr. +421 220482414
Fakss +421 220482476
E-pasts: skd@culture.gov.sk”*

